



**551 030 0XX 0**

# **Guide d'Installation SCALAR EVO Flow**





# Contenu

Avant l'Installation .....	2
Responsabilité .....	2
Garantie .....	2
Code Article du Produit .....	3
Marquages .....	3
Marquage CE .....	3
Autorisation de Type CEE .....	3
Pratiques d'Excellence en Matière d'Installation .....	4
Les Étapes de l'Installation .....	5
Étape 1 - Composants .....	6
Description du 551 030 0XX 0 .....	7
Étape 2 - Connexion du Matériel .....	8
Connexions Matérielles .....	8
Connexion au Connecteur FMS Standard .....	10
Matériel Nécessaire .....	10
Connexion du Tachygraphe Numérique (D8) .....	11
Connexion à l'Ordinateur de Bord .....	11
Connexion au Tachygraphe .....	11
Connexion du Bus CAN .....	12
Connexion à l'Ordinateur de bord .....	12
Connexion au BUS CAN Par l'Interface FMS .....	13
Connexion au Bus CAN par TX-TO-CAN .....	14
Connexion du Téléchargement de Données à Distance .....	15
Connexion à l'Ordinateur de Bord .....	15
RDD via Tachygraphe .....	15
RDD via FMS .....	16
Compatibilité Tachygraphe RDD .....	16
Connexion de L'Enregistreur de Température .....	17
Matériel Nécessaire .....	17
Euroscan TMS / Euroscan X1/X2 .....	18
Thermo King i-Box .....	19
REB i-Box .....	21
Thermo King BlueBox .....	23
Transcan Thermo King / (TK)DL-Pro .....	26
TouchLog Thermo King .....	27
Carrier DataCOLD 500 .....	30
Carrier DataCOLD 600 / Euroscan X3 .....	32
Carrier Direct .....	34
TRS .....	36
Connexion du Lecteur De Cartes à Puce Externe .....	37
Connexion à l'Ordinateur de Bord .....	37
Installation du Lecteur de Cartes sur le Tableau de Bord .....	37



Utilisation du Lecteur de Cartes .....	39
Configuration TX-CONNECT .....	40
Connexion de PTO .....	41
Matériel Nécessaire.....	41
Connexion à l'Ordinateur de Bord.....	41
Connexion du Kit d'Extension PTO .....	42
Contenu du Kit d'Extension PTO .....	42
Connexion à l'Ordinateur de Bord.....	43
Sans RDD.....	43
RDD via Tachygraphe .....	43
RDD via FMS.....	44
Connexion de la Kit SOS .....	45
Connexion à l'interface (aucun kit d'extension PTO).....	45
Connexion au kit d'extension PTO.....	46
Installation de la Touche SOS .....	46
Étape 3 - Vérification de l'Installation .....	47
Indicateurs LED.....	47
Vérification de l'Installation Avec TX-Config.....	47
Installation de TX-CONFIG.....	48
Enregistrement et Configuration du 551 030 0XX 0 .....	49
Étape 4 – Positionnement du 551 030 0XX 0 .....	56
Installation de l'interface Derrière le Tableau de Bord du Véhicule .....	56
Exemple d'installation .....	57
Bonne position d'installation.....	57
Mauvaise position d'installation .....	57
Finalisation de l'Installation du Matériel.....	58
Sécurisez Tous les Fils Branchés.....	58
Informations de Contact .....	59



## Avant l'Installation

Le présent guide d'installation vous fournit des procédures et des directives pour l'installation correcte de l'ordinateur de bord ZF 551 030 0xx 0 et de ses éléments d'installation. Le 551 030 0xx 0 est un ordinateur de bord sans écran, qui est placé derrière le tableau de bord du véhicule. Le 551 030 0xx 0 offre :

- Une connexion standard au tachygraphe pour de l'information sur l'état du Tachygraphe en temps réel
- Une connexion optionnelle au Bus CAN pour la surveillance de la consommation de carburant et du style de conduite
- Une connexion RDD optionnelle pour la lecture de la carte chauffeur et de la mémoire de masse
- Connectivité Bluetooth sans fil

## Responsabilité

L'installation de l'ordinateur de bord peut être effectuée par les techniciens de ZF ou par une personne qualifiée. Beaucoup de clients de ZF préfèrent effectuer l'installation eux-mêmes : la mise en place de l'ordinateur de bord peut alors être combinée avec des services d'entretien ordinaires du véhicule, ce qui permet une utilisation plus efficace du temps. À cette fin, ZF prévoit une formation pour les techniciens de l'entreprise (d'installation). Cette formation consiste en une partie théorique éventuellement complétée par une installation de démonstration et par un suivi ultérieur. Ainsi, les personnes formées pourront installer les autres ordinateurs de bord de manière autonome. Tout entretien/maintenance des ordinateurs de bord doit également être effectué par un technicien de ZF ou par une personne qualifiée.

ZF ne prend en aucun cas la responsabilité de dommages résultant du non-respect ou d'une mauvaise application des conseils donnés par le présent document. De plus, l'installateur reste en tout temps responsable de l'encastrement et de la connexion correcte de l'appareil. Ce manuel n'est rien que l'inventaire (partiel) et un complément de la connaissance pratique d'un installateur.

Les illustrations et les données spécifiques des produits non-ZF ont été vérifiées et validées au moment de la composition de ce manuel. Toutefois, la société ZF ne peut en aucun cas assumer la responsabilité d'éventuelles modifications par le fabricant concerné. ZF s'efforce d'assurer une amélioration continue de ses produits, et se réserve donc le droit d'effectuer des changements sans avis préalable, à tout moment, dans le cadre du progrès technique.

## Garantie

Le boîtier de chaque ordinateur de bord est protégé contre toute ouverture non autorisée. L'accès non autorisé au boîtier de l'appareil annule la garantie pour cet appareil spécifique.

## Code Article du Produit

551 030 0xx 0

Où les « xx » de la référence de la pièce ont les significations suivantes :

- Première « x »
  - « 1 » pour l'activation de la carte e-SIM
  - « 2 » pour l'activation de la carte SIM en plastique
- Deuxième « x »
  - 1-9 = Version fonctionnelle

## Marquages

### Marquage CE

Voir la déclaration de conformité de l'UE 551 030 0xx 0

### Autorisation de Type CEE

E/ECE/324 Annexe 9 : Règlement N° 10-05 – E6-10R06 1386

### Élimination



Dispose of hazardous waste in an environmentally friendly manner and in compliance with relevant national regulations.



As with other old devices, all components can be returned to ZF.

## Pratiques d'Excellence en Matière d'Installation



Pendant toute la procédure de connexion, le courant doit être désactivé.

### MONTAGE

Le montage des pièces doit être effectué à l'aide des accessoires fournis. La responsabilité de ZF ne peut pas être engagée pour des erreurs résultant de l'utilisation d'un autre matériel.

ZF vous signale que le fait de souder sur le véhicule lorsque l'ordinateur de bord est sous tension, peut provoquer des dommages à l'appareil. Il est impératif de couper l'alimentation de l'ordinateur de bord pendant une telle opération.

L'équipement fourni ne peut être utilisé que dans des endroits où il est peu probable que des enfants soient présents.

### IMPORTANT À L'OUVERTURE DU TACHYGRAPHE

Si le sceau du tachygraphe est endommagé lors de l'installation ou si des impulsions en sont dérivées vers l'ordinateur de bord, alors le Tachygraphe doit être scellé à nouveau par un organisme reconnu. La société ZF et ses distributeurs ne sont en aucun cas responsables des violations possibles de la législation locale.

### GESTION DES CÂBLES


Tous les câbles doivent être lisses et protégés contre les arêtes coupantes. Les câbles ne peuvent pas entrer en contact avec des bavures, des ailettes de refroidissement, des éléments mobiles, etc., qui pourraient endommager l'isolation des conducteurs.

### FUSIBLES

La tension positive 12/24 vdc et la tension positive après contact doivent être protégées par un fusible de lame de 3a.

Des plombs supplémentaires sont à prévoir par l'installateur, si nécessaire.

### CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Plage de tension d'entrée : 12/24 V (9 - 32 V) 

Courant maximal : 3,0 A

Zone de température : -40°C ~ +70°C

Ingress Protection (indice de protection ou IP) : IP5K0 – ISO20653 – IEC60529

Humidité relative (HR) entre 10 % et 90 % (sans condensation)

Consommation de courant maximale :

- Mise sous tension < 30 s : 15 W
- Mise sous tension > 30 s : 2 W
- Mise en veille : 0,15 W



# Les Étapes de l'Installation

Étapes de l'Installation	Voir ...
<u>Étape 1 - Composants</u> <ul style="list-style-type: none"><li><a href="#">Description du 551 030 0XX 0</a></li></ul>	Page 6
<u>Étape 2 - Connexion du Matériel</u> <ul style="list-style-type: none"><li><a href="#">Connexions Matérielles</a></li><li><a href="#">Connexion au Connecteur FMS Standard</a></li><li><a href="#">Connexion du Tachygraphe Numérique (D8)</a></li><li><a href="#">Connexion du Bus CAN</a></li><li><a href="#">Connexion du Téléchargement de Données à Distance</a></li><li><a href="#">Connexion de L'Enregistreur de Température</a></li><li><a href="#">Connexion du Lecteur De Cartes à Puce Externe</a></li><li><a href="#">Connexion de PTO</a></li><li><a href="#">Connexion du Kit d'Extension PTO</a></li><li><a href="#">Connexion de la Kit SOS</a></li></ul>	Page 8
<u>Étape 3 - Vérification de l'Installation</u>	Page 47
<u>Étape 4 – Positionnement du 551 030 0XX 0</u> <ul style="list-style-type: none"><li><a href="#">Finalisation de l'Installation du Matériel</a></li></ul>	Page 56

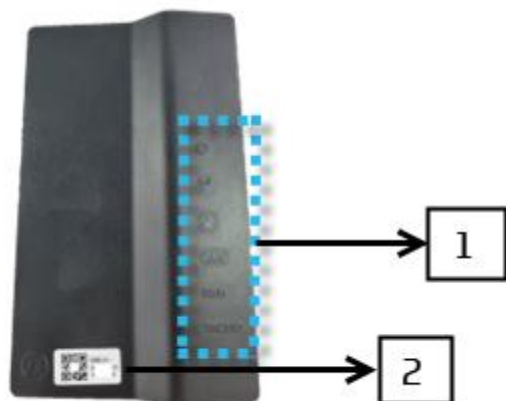
## Étape 1 - Composants

Composant	Illustration	Dimensions (LxHxP)
Ordinateur de bord 551 030 0XX 0 (code article : 551 030 0XX 0)		157 x 97 x 27 mm
Câble d'alimentation I/O (code article : 551 031 011 0) Cf. <a href="#">Interruption Électrique Complète</a> p. 8		Fils RDD et Tachygraphe : 2,0 m +/-0,05 m  Tous les autres fils : 4,5 m +/-0,05 m
Câble CAN (code article : 551 031 021 0)		Fil CAN : 2,0 m +/-0,05 m
Kit de connexion FMS (code article : 551 013 011 4)		
Kit de connexion RDD (code article : 551 013 021 4)		
Kit de connexion Tachygraphe (code article : 551 013 031 4)		



## Description du 551 030 0XX 0

Vue de face



Vue arrière



Vue de côté



1	Indicateurs LED (voir p. 47 pour plus d'informations)		État d'alimentation	CAN	État de connexion CAN
			État du GPRS	RDD	État de connexion RDD
			État du GPS	TACHYGRAPHE	État de connexion Tachygraphe
2	Étiquette (haut)	Code QR + numéro de série de l'appareil : BBE(x)1XXXXXXXXXXXXXXXXX (15 chiffres)			
3	Étiquette (bas)				
4	Encoches pour haubans				

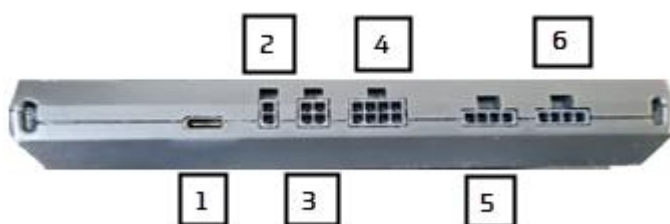
## Étape 2 - Connexion du Matériel

### IMPORTANT

Pendant toute la procédure de connexion, le courant doit être désactivé. Seuls les techniciens ayant suivi une formation de ZF sur l'installation sont autorisés à manipuler les connexions de l'ordinateur de bord.

## Connexions Matérielles

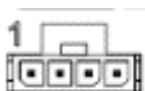
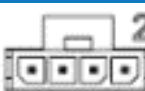
Toutes les connexions matérielles se trouvent sur les côtés de l'appareil.



### INTERRUPTION ÉLECTRIQUE COMPLÈTE

En cas d'urgence, l'ensemble de l'appareil peut être désactivé si vous débranchez le connecteur d'alimentation I/O (4 dans l'illustration) de l'appareil.

Port	Illustration	Connecteur	Couleur Fil	Signal	
	1	USB-C			
	2	Sortie digitale		SORTIE	
	3	CONNEXION BUS CAN	Noir	CAN-LOW	
			Blanc	CAN-HIGH	
	4	Alimentation I/O	Noir	K31 MASSE	OBLIGATOIRE
			Violet	ENTRÉE 1	
			Rose	ENTRÉE 2	
			Gris	RDD BAS	
			Rouge	K30 VBAT	OBLIGATOIRE
			Bleu	K15 ALLUMAGE	OBLIGATOIRE
			Jaune	TACHYGRAPHE	
Blanc	RDD ÉLEVÉ				

 1	5	Câble RS232	Jaune	TX	
			Noir	MASSE	
			Brun	RX	
			Gris	SORTIE V	
 2	6	Câble RS232	Jaune	TX	
			Noir	MASSE	
			Brun	RX	
			Gris	SORTIE V	



7

Port	Illustration	Connecteur	Couleur Fil	Signal
	7	USB-A		

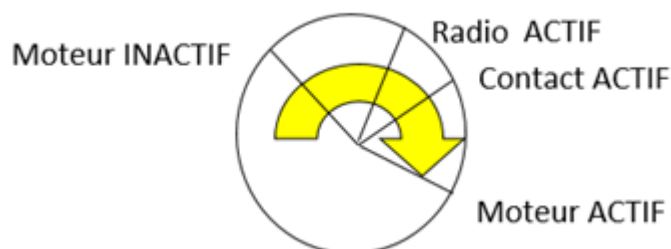
#### VEUILLEZ NOTER QUE

- Il faut au moins connecter la tension, la masse et la tension positive après contact.
- L'appareil est protégé en interne par des fusibles au niveau des connexions électriques.
- L'appareil doit être connecté à une alimentation 3A active.

#### ATTENTION

Lors des connexions, le contact ne peut pas être allumé !

**VOUS NE DEVEZ JAMAIS** connecter l'ordinateur de bord au contact radio, car cela peut entraîner les problèmes suivants :



1. Le tachygraphe n'envoie plus de données lorsque le chauffeur tourne la clé de contact sur la position « Radio ACTIVE ». L'ordinateur de bord ne reçoit aucun message d'état du tachygraphe.
2. Lorsque le chauffeur arrête le véhicule et tourne la clé de contact en position « Radio ACTIVE », la question « Choisissez une activité » ne s'affiche pas sur l'ordinateur de bord.

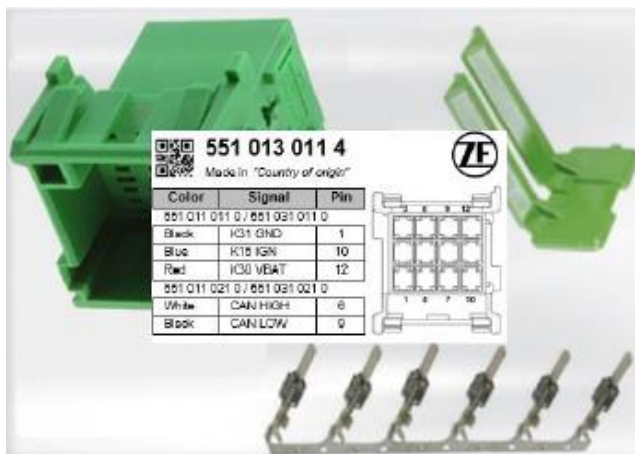
## Connexion au Connecteur FMS Standard

### Matériel Nécessaire

Kit de connexion FMS : Référence de la pièce : 551 013 011 4

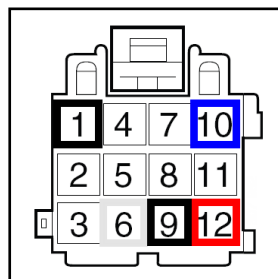
Un connecteur FMS standard femelle est fourni avec l'ordinateur de bord. Dans les camions récents, il y a un connecteur FMS standard (mâle), où vous trouvez les signaux requis (K30, K31, K15, CAN-H, CAN-L).

S'il n'y a pas de connecteur FMS standard sur le camion, vous devrez chercher les signaux à un autre endroit. Consultez les manuels d'installation spécifique par camion (TIG) pour plus d'informations sur les signaux spécifiques par camion.



Pendant toute la procédure de connexion, le courant doit être désactivé.

Signal	Pin
GND (31)	1
Ignition (15)	10
Vbat (30)	12
CAN H	6
CAN L	9



FMS

## Connexion du Tachygraphe Numérique (D8)

### IMPORTANT A L'OUVERTURE DU TACHYGRAPHE

Si le sceau du tachygraphe est endommagé lors de l'installation ou si des impulsions en sont dérivées vers l'ordinateur de bord, alors le Tachygraphe doit être scellé à nouveau par un organisme reconnu. La société ZF et ses distributeurs ne sont en aucun cas responsables des violations possibles de la législation locale.

### Connexion à l'Ordinateur de Bord

Branchez le connecteur du câble d'alimentation I/O (référence : 551 031 011 0) dans le port correct (4) sur le côté de l'appareil.

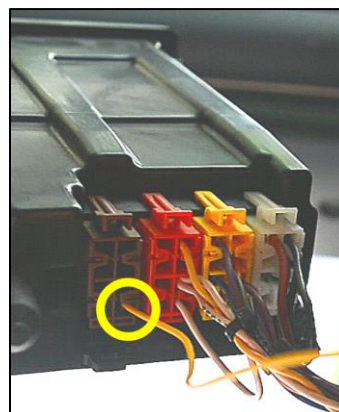


Port	Connecteur	Couleur Fil	Signal
4	Alimentation I/O	Jaune	K-Line
		Noir	MASSE

### Connexion au Tachygraphe

Connectez le câble K-Line (jaune) du câble d'alimentation I/O (référence : 551 031 011 0) directement au tachygraphe en utilisant le connecteur brun (Kit du connecteur Tachygraphe (référence : 551 013 021 4)).

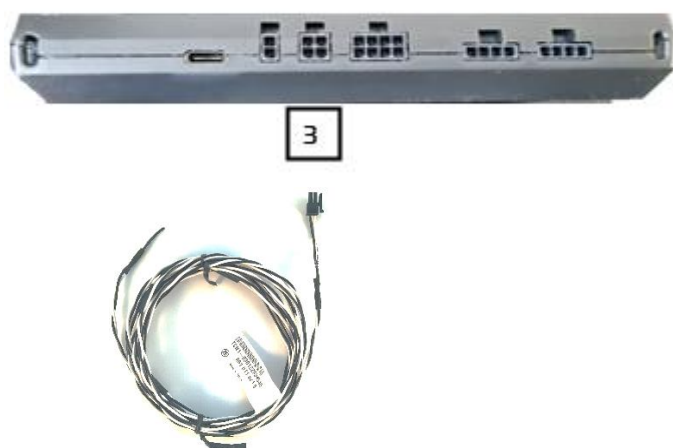
Couleur Fil	Signal
Noir	BROCHE MASSE (A5 ou A6)
Jaune	BROCHE D8 (données du tachygraphe)



## Connexion du Bus CAN

### Connexion à l'Ordinateur de bord

Branchez le connecteur du Bus CAN (référence : 551 031 021 0) dans le port bus CAN (3) sur le côté de l'appareil.



Port	Connecteur	Couleur Fil	Signal
3	Connecteur du Bus CAN	Noir	CAN-L
		Blanc	CAN-H

#### VEUILLEZ NOTER QUE

N'oubliez pas d'éteindre le contact pour chaque modification de la connexion Bus CAN !

## Connexion au BUS CAN Par l'Interface FMS

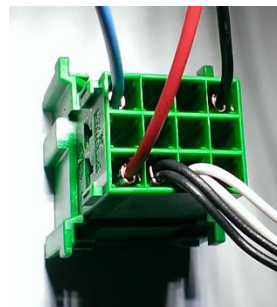
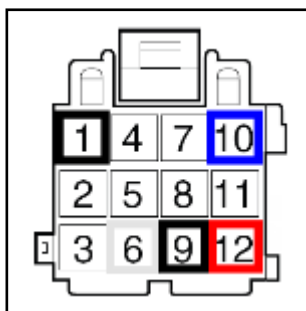
### Connexion au Bus CAN

#### *Équipement Requis dans le Camion : l'Interface FMS*

La connexion entre l'interface et le Bus CAN se fait à l'aide de l'interface FMS du camion. Chaque marque de camion est équipée d'un Gateway FMS spécifique. Cet instrument traduit les informations (messages) Bus CAN à la norme FMS et assure la protection de l'électronique du camion (fonction firewall).

Le Gateway FMS est fourni, installé et activé par le constructeur du camion.

Signal	Pin
GND (31)	1
Ignition (15)	10
Vbat (30)	12
CAN H	6
CAN L	9



#### *Câblage entre le Gateway FMS et l'Interface : le connecteur du Bus CAN*

Couleur Fil	Signal
NOIR	CAN-LOW
BLANC	CAN-HIGH

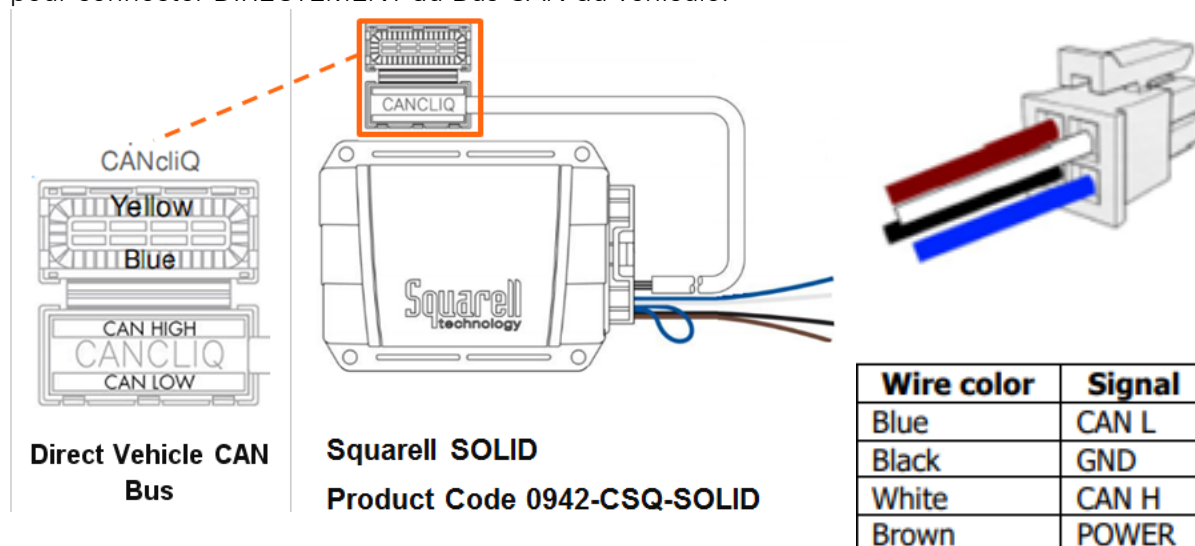
## Connexion au Bus CAN par TX-TO-CAN

### VEUILLEZ NOTER QUE

N'oubliez pas d'éteindre le contact pour chaque modification de la connexion Bus CAN !

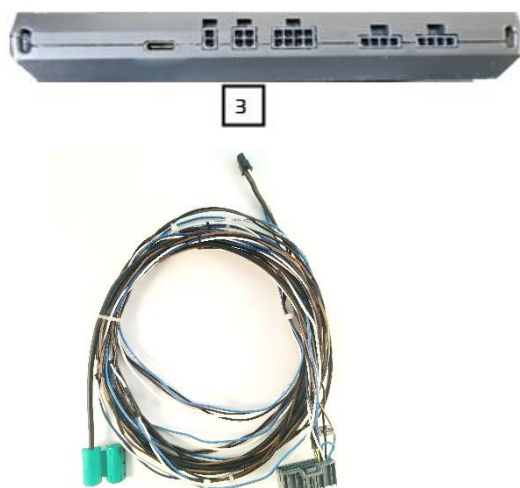
### Squarell SOLID

S'il n'y a pas d'interface FMS disponible sur le véhicule, les modules TX-TO-CAN peuvent être utilisés pour connecter DIRECTEMENT au Bus CAN du véhicule.



### Connexion à l'Ordinateur de Bord

Utilisez le câble Squarell Solid CANcliQ (551 081 011 0) pour connecter le dispositif Squarell au port CAN (3) sur le côté de l'unité principale.



### Câble Squarell Solid CANcliQ (551 081 011 0)

### Connexion au Bus CAN

Connectez les fils CAN sur le lieu correct dans le camion, en utilisant le CANcliQ. Les couleurs du fil Bus CAN dépendent du type de véhicule. Par conséquent, nous renvoyons aux passeports du véhicule (fournis par votre ingénieur de projet ZF) pour retrouver l'emplacement des fils Bus CAN dans le camion.

Pour plus d'informations spécifiques au véhicule, visitez <https://www.mytransics.com/mydocsandtools> et consultez les instructions suivantes:

**Squarell installation instructions - heavy commercial vehicles part 1 (a-l)**

**Squarell installation instructions - heavy commercial vehicles part 2 (m-z)**



## Connexion du Téléchargement de Données à Distance

### Connexion à l'Ordinateur de Bord

Branchez le connecteur du câble d'alimentation I/O (référence : 551 031 011 0) dans le port correct sur le côté de l'appareil



Port	Connecteur	Couleur Fil	Signal
4	Alimentation I/O	Gris	RDD LOW
		Blanc	RDD HIGH


### RDD via Tachygraphe

Si le signal RDD n'est PAS disponible sur le FMS, nous devons récupérer les données RDD en faisant la connexion au tachygraphe.

#### Connexion au tachygraphe

Connectez les câbles gris et blancs du câble d'alimentation I/O (référence : 551 031 011 0) au connecteur C (rouge) à l'arrière du tachygraphe numérique. Un connecteur de tachygraphe rouge (Connecteur C) sera fourni par ZF (Kit de connexion RDD (référence : 551 013 021 4)).

Couleur Fil	BROCHE Tachygraphe	Signal
Blanc	5	CAN-High
Gris	7	CAN-Low



## RDD via FMS

Si le signal RDD est disponible sur le FMS, nous pouvons récupérer les données RDD par l'interface FMS.

### Connexion au FMS

Connectez les câbles gris et blancs du câble d'alimentation I/O (référence : 551 031 011 0) à l'interface FMS du camion (cf. « [Connexion au Bus CAN par l'interface FMS](#) » p. 13).

#### REMARQUE

Afin de recevoir le signal RDD, la connexion FMS doit être établie par l'interface FMS (TX-TO-FMS), et non pas par TX-TO-CAN.

## Compatibilité Tachygraphe RDD

### VDO

Vous devez vérifier si le type de votre Tachygraphe est compatible avec RDD, en utilisant le numéro de version du Tachygraphe numérique.

La version du firmware Tachygraphe doit être minimalement la version **1.3a**.

Vous trouverez la version du Tachygraphe numérique sur l'étiquette derrière le rouleau de papier de l'imprimante.



### Stoneridge

La version du firmware Tachygraphe doit être minimalement la version **SE 5000 7.1**.

Vous pouvez trouver la version sur l'impression du Tachygraphe.

Pour plus d'informations, consultez



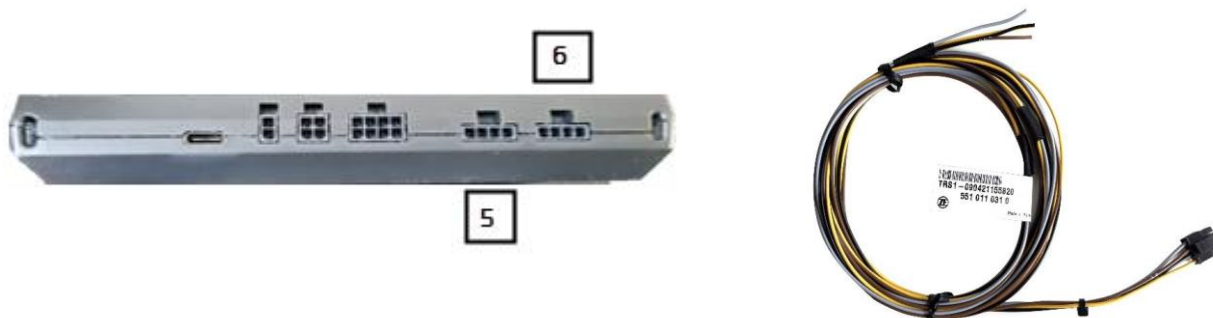
Pour plus d'informations, consultez [https://help.tx-connect.com/prodB/tx-connect/Content/UIO/french/TX-CONNECT.htm#Nouvelles fonctionnalit%C3%A9s/11\\_37/RDD Tacho compatibility.htm](https://help.tx-connect.com/prodB/tx-connect/Content/UIO/french/TX-CONNECT.htm#Nouvelles_fonctionnalit%C3%A9s/11_37/RDD_Tacho_compatibility.htm)

## Connexion de L'Enregistreur de Température

Le système de contrôle de température peut être installé via TX- Cabled Data Link (TX-CDL). TX-CDL est une connexion directe, câblée au système de contrôle de la température. Le système de contrôle de la température est connecté à l'un des ports COM sur le côté de l'ordinateur de bord (cf. 5 et 6 dans l'illustration ci-dessous).

### Matériel Nécessaire

Câble RS232 (code article : 551 011 031 0)



Enregistreurs de Température Pris en Charge		TX-CDL - Connexion Directe
Euroscan TMS	X1	<input checked="" type="checkbox"/>
	X2	TMS9600 / TMS38400
Thermo King i-Box		<input checked="" type="checkbox"/>
REB i-Box		<input checked="" type="checkbox"/>
Thermo King BlueBox		<input checked="" type="checkbox"/>
Thermo King TranScan		<input checked="" type="checkbox"/>
Thermo King TouchLog		<input checked="" type="checkbox"/>
Carrier DataCOLD 500		<input checked="" type="checkbox"/> Tiers
Carrier DataCOLD 600 / Euroscan X3		<input checked="" type="checkbox"/> Protocole partenaire
Carrier Direct		<input checked="" type="checkbox"/>
TRS		<input checked="" type="checkbox"/>

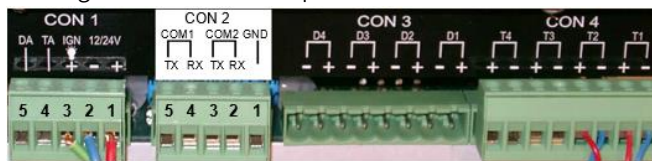
Port RS232 sur l'Ordinateur de Bord (5/6)				Enregistreur de Température	
	N° de PIN	Couleur Fil	Signal	Signal	
	1	Jaune	TX		
	2	Noir	MASSE		
	3	Brun	RX		
	4	Gris*	Sortie		
				TX	
				MASSE	
				RX	

#### IMPORTANT

Le câble gris doit être isolé lorsqu'il n'est pas connecté.

## Euroscan TMS / Euroscan X1/X2

Connectez les broches de l'appareil ZF aux broches correctes des blocs de connexion de l'enregistreur de la température



Port RS232 551 030 0XX 0(5/6)		CON 2 Euroscan	
Signal	Couleur Fil	N° de PIN	Signal
TX	Jaune	1	MASSE
MASSE	Noir	2	RX - COM 2
RX	Brun	3	TX - COM 2
		4	RX - COM 1
		5	TX - COM 1

### REMARQUE

Si COM1 est déjà occupé, vous devez connecter à COM2

## Configuration du Protocole de Frigorifique

Après la connexion du matériel, le protocole de l'enregistreur doit être mis sur le protocole correct.

- Connexion (CDL) directe : **Protocole TMS 9k6** ou **Protocole TMS 38k4**.

### Procédure

1. Maintenez le bouton **vert** enfoncé pendant 3 secondes. L'enregistreur demandera à **Saisir le code PIN** (Code PIN par défaut: 1111).
2. Puis, appuyez à **4 reprises** sur le bouton **bleu** pour ouvrir le **Menu 5. Paramètres d'entrée de la température**.
3. Appuyez **une fois** sur le bouton **bleu** pour ouvrir le **Menu 11. Paramètres de communication**.
4. Appuyez **une fois** sur le bouton **vert** pour choisir **ÉDITER**. Le **Menu 11.1. Paramètres COM1** sera affiché.
5. Appuyez **une fois** sur le bouton **vert** pour choisir **ÉDITER**.
6. Configurez le protocole correct en appuyant sur le bouton **jaune** :  
Pour **Euroscan TMS**, appuyez sur le bouton **jaune** jusqu'à ce que **PROTOCOLE TMS 9k6** soit visible.
7. Appuyez **une fois** sur le bouton **vert** pour confirmer vos modifications.
8. Appuyez à **deux reprises** sur le bouton **rouge** pour retourner au menu principal.

## Thermo King i-Box

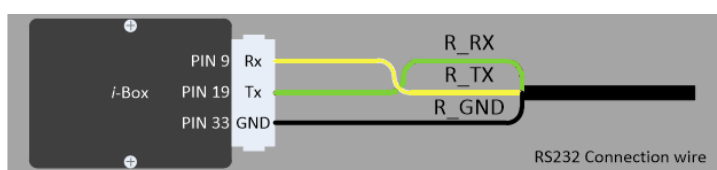
La i-Box est une interface entre les systèmes de télématique et les régulateurs et les enregistreurs de données de Thermo King.

Cette installation requiert la version de firmware suivante :

- Firmware i-Box: REV 5309 ou supérieur.



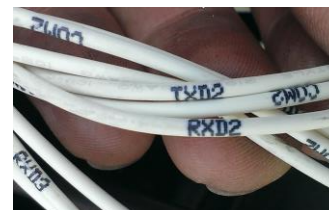
Connectez les broches de l'appareil ZF aux broches correctes des blocs de connexion de l'enregistreur de la température.



### Port RS232 551 030 0xx 0 (5/6)

### Port 2 (Tiers)

Couleur Fil	Signal	N° de PIN	Signal
Jaune	TX	9	RX
Brun	RX	19	TX
Noir	MASSE	33	MASSE



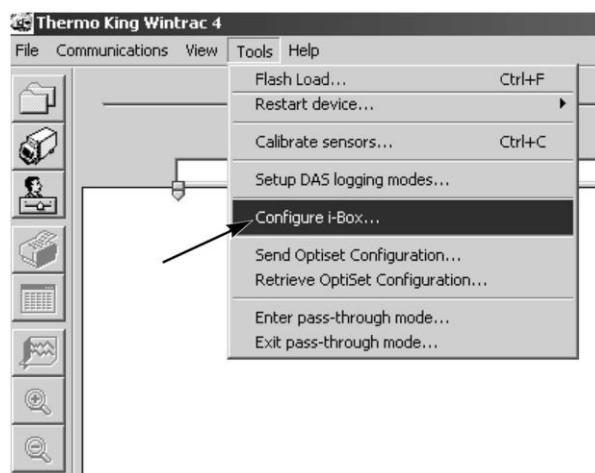
## Configuration du Protocole de Frigorifique

Normalement, l'i-Box ne requiert pas de configuration spécifique.

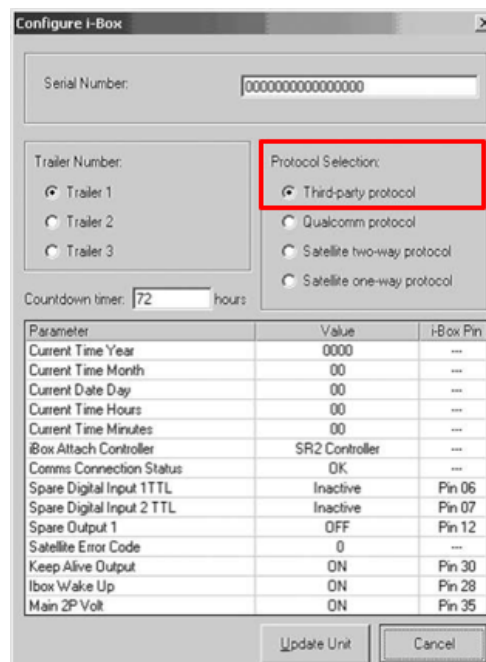
Néanmoins, dans le cas de connexion d'un autre système au i-Box, il se peut que le protocole doive être remis sur « Protocole tiers » via le logiciel Wintrac sur un PC / portable de diagnostic.

Vous pouvez obtenir plus de détails sur le logiciel de diagnostic de votre Service Partner local de Thermo King.

1. Branchez le port COM du PC / du portable de diagnostic sur le connecteur i-Box Flash Load Port de l'unité i-Box.
2. Assurez-vous qu'aussi bien l'i-Box que le régulateur / l'enregistreur de données sont activés.
3. Lancez le logiciel Wintrac sur votre ordinateur.
4. Sélectionnez **Configurer i-Box** dans le menu **Outils**.



5. Le **Protocole tiers** doit être sélectionné dans « Sélection de protocole ».



## REB i-Box

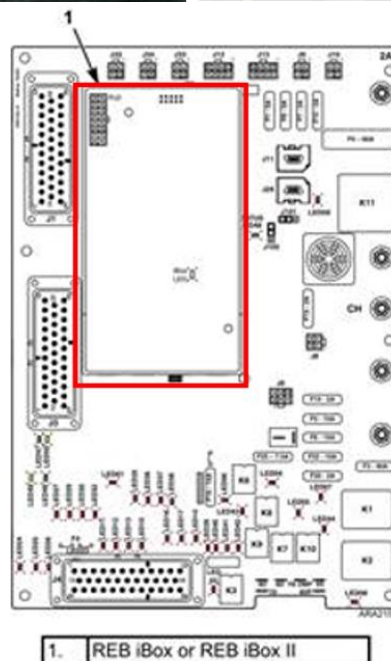
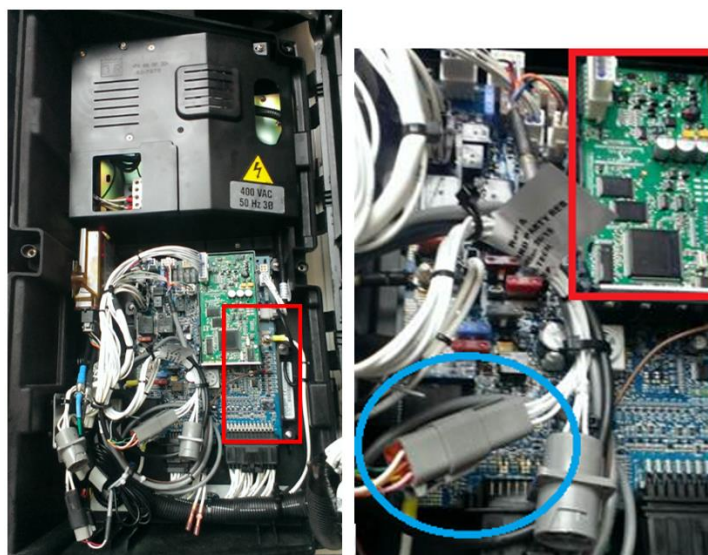
REB i-Box est une carte mère fixée sur un contrôleur de base SR-3 ou SR-4 (la couleur de la carte mère peut être différente de la couleur dans l'illustration).

Cette installation requiert les versions de firmware suivantes :

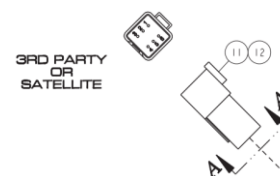
- Firmware i-Box : 5309 ou plus

### REMARQUE

Assurez-vous que l'i-Box est compatible avec le type et la version spécifiques de frigorifique / d'unité de contrôle. Par exemple, le frigorifique CryoTech n'est compatible qu'avec REB I i-Box REV A031 avec version de firmware 5506 et avec REB II i-Box avec version de firmware 5370.



1. Cherchez le faisceau de câbles REB tiers.



- Connectez les fils du câble frigorifique à extrémité ouverte aux pins corrects du faisceau de câbles REB tiers.



Port RS232 551 030 0xx 0 (5/6)		Faisceau de Câbles Tiers		
Couleur Fil	Signal	Signal	N° de PIN	Code
Jaune	TX	RX	1	RXD1
Noir	MASSE	TX	2	TXD1
Brun	RX	MASSE	5	COM1

### Configuration du Protocole de Frigorifique

Normalement, REB ne requiert pas de configuration spécifique.

Néanmoins, dans le cas de connexion d'un autre système au REB i-Box, il se peut que le protocole doive être reconfiguré (voir [Configuration du Protocole de frigorifique](#) p. 20).



## Thermo King BlueBox

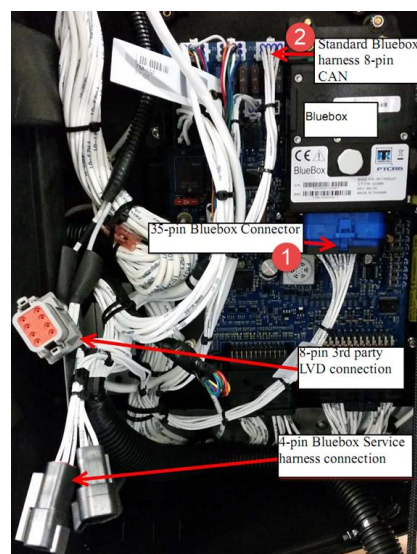
BlueBox est une interface entre les systèmes de télématique et les régulateurs de Thermo King (SLXi, SLXe et SLXi SR-3).

Quelques modifications sont requises pour permettre la communication avec une unité télématique d'un tiers.



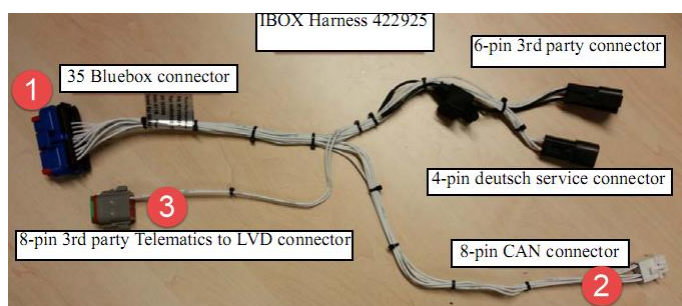
Débranchez d'abord le faisceau de câbles BlueBox standard du BlueBox :

1. Débranchez le connecteur 35 BlueBox de l'unité BlueBox.
2. Débranchez le connecteur CAN à 8 pins de CAN1.
3. Enlevez tous les haubans pour enlever le faisceau de câbles. Soyez prudent et n'endommagez pas de câbles.



Remplacez le faisceau standard de câbles du BlueBox par **le faisceau de câbles i-BOX (numéro d'article 422925)**.

1. Branchez le connecteur BlueBox 35 du faisceau de câbles i-BOX.



2. Branchez le connecteur CAN à 8 pins sur CAN1 à 8 pins de l'unité de contrôle. La pince du connecteur doit être protégée. Puis, débranchez le bouchon à 8 pins Deutsch du faisceau de câbles LVD de la boîte de contrôle.

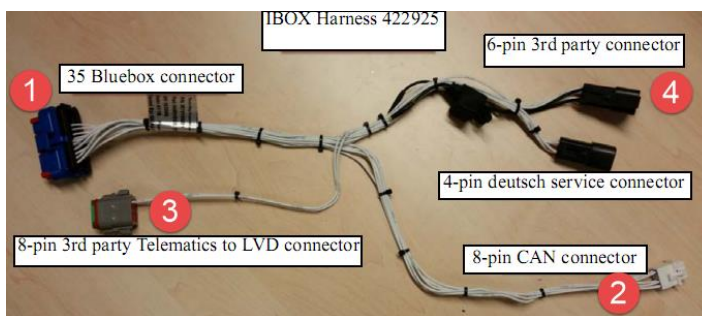


3. Branchez le connecteur tiers Deutsch à 8 broches au connecteur LVD à 8 broches.



Les connexions à l'ordinateur de bord peuvent être trouvées sur le connecteur tiers à 6 broches (n° 4 dans l'illustration) :

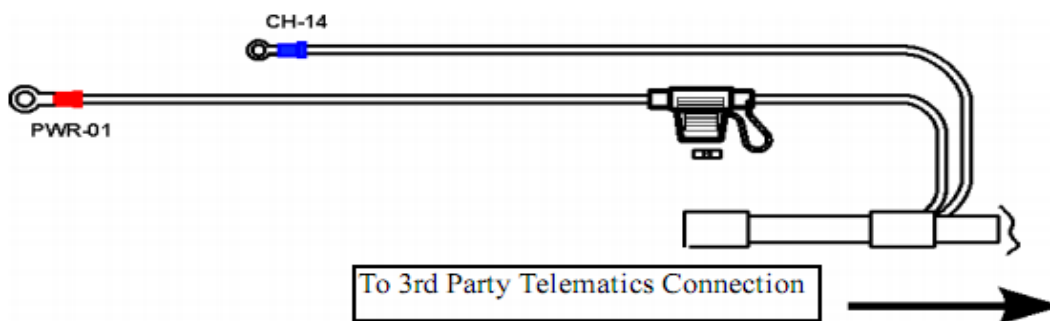
Port RS232 551 030 0xx 0 (5/6)		Connecteur Tiers
Jaune	TX	RX (Étiquette RX-01)
Noir	MASSE	GND (Étiquette CH-14)
Brun	RX	TX (Étiquette TX-01)



### Connexion Électriques et Masse

Insérez ce fil PWR dans TERMINAL-RING rouge (sertissage, soudure et isolation) et connectez ce fil à la broche 2A terminal (J12) de SR3 et serrez l'écrou par une entretoise.

Insérez ce fil CH dans TERMINAL-RING bleu (sertissage, soudure et isolation) et connectez ce fil au terminal GH (J23) de SR3.





## Vérification de l'Installation

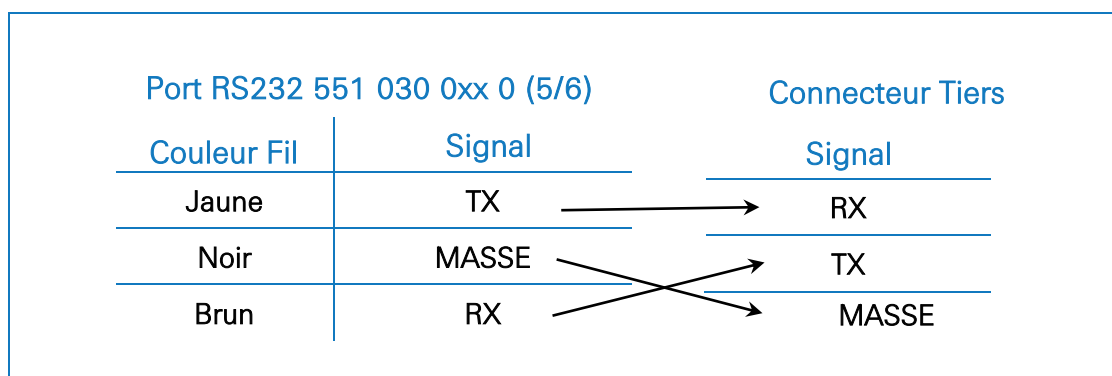
Lors du mode télématique, le LED d'i-Box clignotera dans les passings suivants, selon son fonctionnement correct ou erroné, si le BlueBox n'est pas en mode d'économie d'énergie.

Opération / Passing	Fréquence
Erreur de communication	2 clignotements par 3 secondes
OK	2 clignotements par seconde

## Connexion Directe via TX-CDL

Le système de contrôle de la température est connecté à COM 1 ou à COM 2 sur l'ordinateur de bord.

Connectez les broches de l'appareil ZF aux broches correctes de l'enregistreur de la température.



## Transcan Thermo King / (TK)DL-Pro

1. Ouvrez l'enregistreur de température pour accéder aux blocs de connexion.

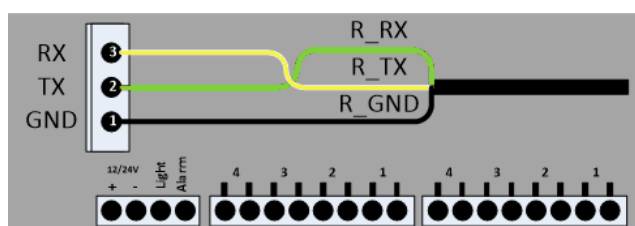


TranScan



(TK)DL-PRO

2. Connectez les fils du câble frigorifique à extrémité ouverte aux broches correctes de l'enregistreur de la température.



Port RS232 551 030 0xx 0 (5/6)		CON 2	
Coleur Fil	Signal	N° de PIN	Signal
Jaune	TX	1	MASSE
Noir	MASSE	2	TX
Brun	RX	3	RX

### Configuration du Protocole de Frigorifique

L'enregistreur de température TranScan / TKDL-PRO ne requiert pas de configuration spécifique.

## TouchLog Thermo King

### IMPORTANT

À partir de 2019-2020, TouchLog remplace TouchPrint Datalogger.

### TouchLog Data Logger



Vérifiez d'abord que vous utilisez un **enregistreur de données Thermo King TouchLog** (supporte l'intégration de télématiques) et non pas **d'imprimante TouchPrint** (ne supporte PAS d'intégration de télématiques).

Il n'y a pas de différence visuelle entre les deux unités. Vous devez donc vérifier votre matériel dans le menu de l'appareil via l'écran tactile:

Appuyez sur à côté de l'écran pour consulter le menu **Quick Info**.

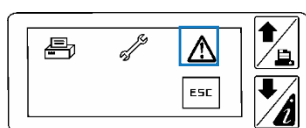
Si vous voyez « Imprimante TouchPrint » sur l'écran comme modèle d'imprimante, votre appareil n'est pas compatible avec 551 030 0xx 0.



OU

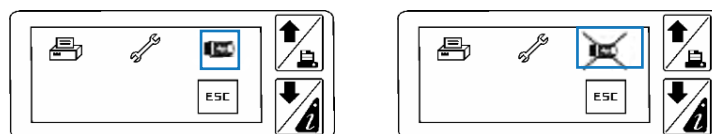
De plus, en tapant sur l'écran tactile, un autre menu sera affiché sur une imprimante TouchLog printer.

#### COMPATIBLE



Enregistreur de Données TouchLog

#### NON COMPATIBLE



Imprimante TouchLog printer

### Version Requise du Firmware

L'enregistreur de données TouchLog doit avoir minimalement la version **515.023** de firmware.

Appuyez sur pour consulter la version actuelle du firmware dans le menu **Quick Info**.

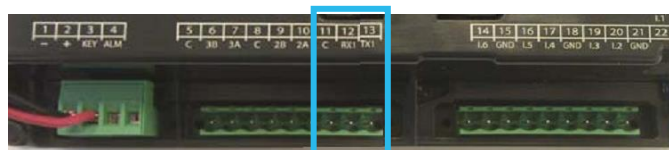
Veuillez contacter votre distributeur Thermo King local si le firmware doit être actualisé.



1. Ouvrez l'enregistreur de température pour accéder aux blocs de connexion.



2. Connectez les fils du câble frigorifique à extrémité ouverte aux pins corrects de l'enregistreur de la température.



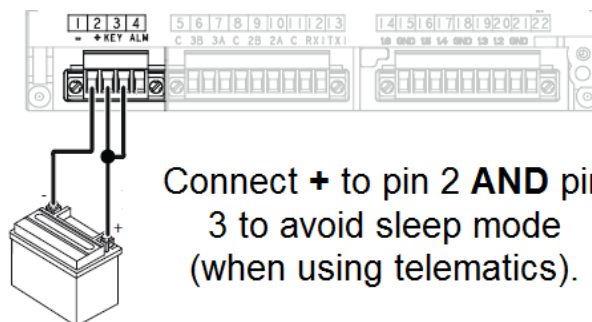
Port 551 030 0xx 0(5/6)		CON 2	
Couleur Fil	Signal	N° de PIN	Signal
Jaune	TX	11	MASSE
Noir	MASSE	12	RX1
Brun	RX	13	TX1

## Connexion Électrique Thermo King TouchLog

### IMPORTANT

Afin d'éviter au module TouchLog de se mettre en mode veille, vous devrez **CONNECTER LE SIGNAL + AUX BROCHES 2 ET 3**, comme l'illustration affiche.

Comme broche 3 est le contact, le module TouchLog ne pourra pas se mettre en mode veille. Cependant, le module TouchLog consommera plus d'énergie, car le mode veille ne sera plus utilisé en cas de non-utilisation.



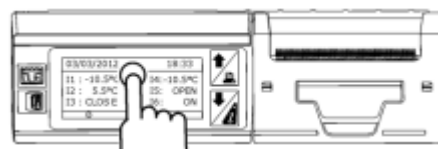
Connect + to pin 2 **AND** pin 3 to avoid sleep mode (when using telematics).

## Configuration du Module TouchLog

Normalement, le module TouchLog doit être configuré par l'installateur de Thermo King, mais vous ferez mieux de contrôler si la configuration est correcte en cas de manque d'informations du module TouchLog après sa connexion correcte.

### Comment Contrôler la Configuration des Entrées ?

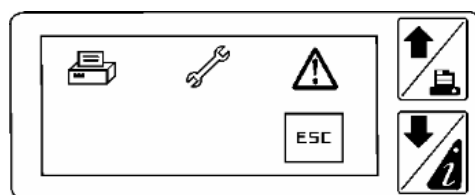
Dans l'écran principal, vous voyez la configuration des entrées. Exemple : s'il y a 6 éléments visibles à l'écran, 6 entrées sont actives.



1. Appuyez sur l'écran.

2. Ensuite, appuyez sur le bouton pour ouvrir le menu de configuration.

Via le bouton , vous contrôlez la configuration des entrées.

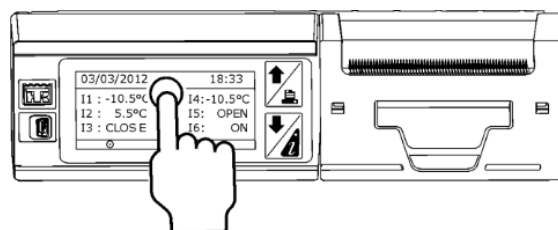


#### REMARQUE

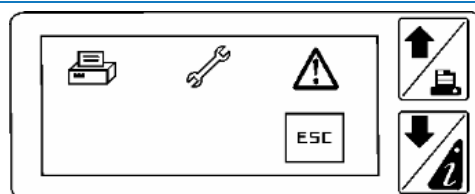
C'est la masse qui pilote les entrées numériques.

### Comment Contrôler si le Port Sérieel du Module TouchLog est Configuré Correctement ?

1. Appuyez sur l'écran.

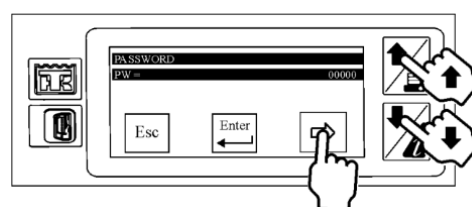


2. Ensuite, appuyez sur le bouton et maintenez-le pendant plus de 2 secondes pour ouvrir le menu de service.



3. Le mot de passe standard est 10320 (s'il n'est pas correct, contactez l'installateur du module TouchLog).

4. Ensuite, appuyez sur le bouton pour ouvrir les paramètres du port sérieel 1.



5. Les paramètres pour le port sérieel 1 doivent apparaître comme sur l'illustration, afin de garantir que les données puissent être lues du port.

	S1
Port type	RS-232
Protocol	ModBus
Address	1
Baudrate	9600
Parity	N
Stop bit	1

## Carrier DataCOLD 500

### REMARQUE

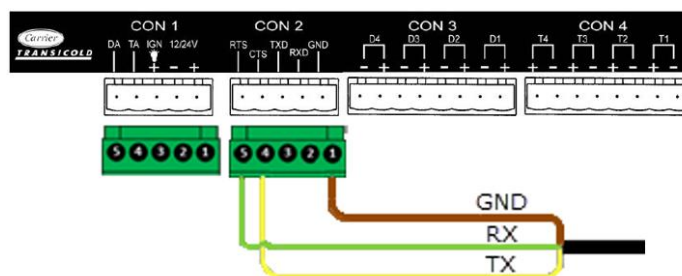
Afin de disposer de toutes les données correctes du frigorifique par DataCOLD 500, les exigences suivantes doivent être respectées

- La version de firmware de l'enregistreur DataCOLD 500 doit être minimalement de 2.313.
- Le protocole du port COM (normalement COM2) pour la communication entre l'unité frigorifique et l'enregistreur DataCOLD 500 doit être mis sur **Vector**.

1. Ouvrez l'enregistreur de température pour accéder aux blocs de connexion.



2. Connectez les fils du câble frigorifique à extrémité ouverte aux pins corrects de l'enregistreur de la température.



### REMARQUE

Si COM1 est déjà occupé, vous devez connecter à COM2.

### Port RS232 551 030 0xx 0 (5/6)

Couleur Fil	Signal	N° de PIN	Signal
Jaune	TX	1	MASSE
Noir	MASSE	2	RX – COM2
Brun	RX	3	TX – COM2
		4	RX – COM1
		5	TX – COM1





## Configuration du Protocole de Frigorifique

Après la connexion du matériel, le protocole de l'enregistreur doit être mis sur **Protocole tiers**.

- Connexion (CDL) directe : **Protocole tiers**.

### Procédure

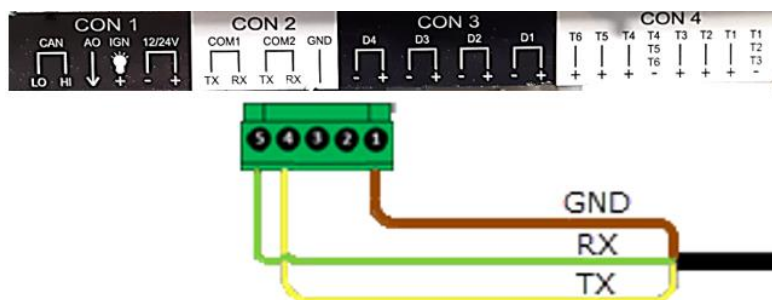
1. Maintenez le bouton **vert** enfoncé pendant 3 secondes. L'enregistreur demandera de **Saisir le code PIN** (Code PIN standard : 1111).
2. Puis, appuyez à **4 reprises** sur le bouton **bleu** pour ouvrir le **Menu 5. Paramètres d'entrée de la température**.
3. Appuyez **une fois** sur le bouton **bleu** pour ouvrir le **Menu 11. Paramètres de communication**.
4. Appuyez **une fois** sur le bouton **vert** pour choisir **ÉDITER. Le Menu 11.1. Paramètres port COM1** sera affiché.
5. Appuyez **une fois** sur le bouton **vert** pour choisir **ÉDITER**.
6. Appuyez sur le bouton **jaune** jusqu'à ce que **Protocole tiers** soit visible.
7. Appuyez **une fois** sur le bouton **vert** pour confirmer vos modifications.
8. Appuyez à **deux reprises** sur le bouton **rouge** pour retourner au menu principal.

## Carrier DataCOLD 600 / Euroscan X3

1. Ouvrez l'enregistreur de température pour accéder aux blocs de connexion.



2. Connectez les fils du câble frigorifique à extrémité ouverte aux pins corrects de l'enregistreur de la température.



### REMARQUE

Si COM1 est déjà occupé, vous devez connecter à COM2.

Port RS232 551 030 0xx 0 (5/6)		CON 2	
Couleur Fil	Signal	N° de PIN	Signal
Jaune	TX	1	MASSE
Noir	MASSE	2	RX – COM2
Brun	RX	3	TX – COM2
		4	RX – COM1
		5	TX – COM1

### REMARQUE

Afin de disposer de toutes les données correctes du frigorifique par DataCOLD 600, les exigences suivantes doivent être respectées :

- La version de firmware de l'enregistreur DataCOLD 600 doit être minimalement de 3.30.5.
- Le protocole du port COM (normalement COM2) pour la communication entre l'unité frigorifique et l'enregistreur DataCOLD 600 doit être mis sur **Carrier Advance** (non pas « Vector »).



## Configuration du Protocole de Frigorifique

Après la connexion du matériel, le protocole de l'enregistreur doit être mis sur **Protocole partenaire**.

### Procédure

1. Maintenez le bouton **vert** enfoncé pendant 3 secondes. L'enregistreur demandera de **Saisir le code PIN** (Code PIN standard : 1111).
2. Puis, appuyez à **4 reprises** sur le bouton **bleu** pour ouvrir le **Menu 5. Paramètres d'entrée de la température**.
3. Appuyez **une fois** sur le bouton **bleu** pour ouvrir le **Menu 11. Paramètres de communication**.
4. Appuyez **une fois** sur le bouton **vert** pour choisir **ÉDITER**. Le **Menu 11.1. Paramètres port COM1** sera affiché.
5. Appuyez **une fois** sur le bouton **vert** pour choisir **ÉDITER**.
6. Appuyez sur le bouton **jaune** jusqu'à ce que **Protocole Partenaire** soit visible.
7. Appuyez **une fois** sur le bouton **vert** pour confirmer vos modifications.
8. Appuyez à **deux reprises** sur le bouton **rouge** pour retourner au menu principal.

## Carrier Direct

### IMPORTANT

- Carrier Direct a été testé et validé pour les modèles Vector et Supra.
- N'utilisez PAS Carrier Direct pour les modèles légers Carrier pour camionnettes (Xarios, Pulsor, Neos, etc.).
- D'autres modèles Carrier doivent être vérifiés / testés.

Carrier Direct doit être connecté au port SATCOM du frigorifique.

Néanmoins, Carrier ne permet pas de retirer le connecteur SATCOM.

Commandez toujours le connecteur spécifique (pour les connexions sérieelles), afin de le brancher sur ce connecteur SATCOM.



Connecteur SATCOM

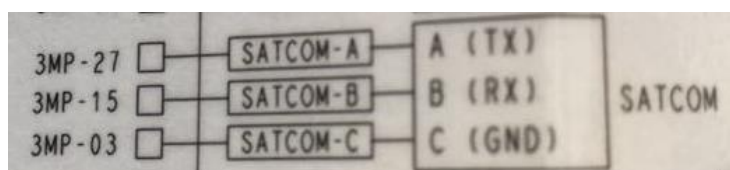
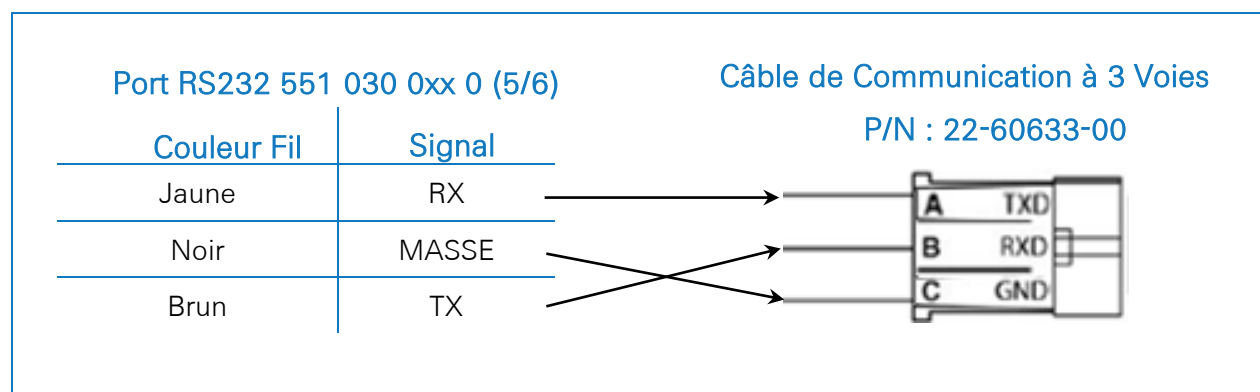


Schéma de connexion

### Schéma de connexion



## Exigences Supplémentaires

- **Pour les modèles Vector**, vous devez charger une licence pour le frigorigère, afin d'activer le protocole Carrier Direct. Vous pouvez commander la carte de licence pour charger la licence auprès de Carrier.
- **Pour les modèles Supra**, vous devez changer une puce sur la carte contrôleur du frigorigère. Vous pouvez commander cette puce auprès de Carrier.  
Si la puce ou la licence a été chargée, la communication uni- et bidirectionnelle sera activée sur le frigorigère.



Puce Supra

## REMARQUE

Afin de disposer de toutes les données correctes du frigorifique, les exigences suivantes doivent être respectées :

- RS232 doit être activé sur l'unité TRS en ouvrant **Paramètres > USB / RS / CAN > COM USB > configurez sur RS232.**
- L'unité TRS est prise en charge à partir de la version d'application 2.19 du dispositif 551 030 0xx 0.

1. Ouvrez l'enregistreur de température pour accéder aux blocs de connexion.



2. Connectez les fils du câble frigorifique à extrémité ouverte aux pins corrects à l'arrière de l'enregistreur de la température.



Port 551 030 0xx 0 (5/6)		CON 2	
Couleur Fil	Signal	N° de PIN	Signal
Jaune	TX	11	MASSE
Noir	MASSE	12	RX1
Brun	RX	13	TX1

## Connexion du Lecteur De Cartes à Puce Externe



Lecteur de cartes ID robuste pour l'identification de chauffeurs

Référence de la pièce : 550 005 005 2

Étiquette de l'appareil

### Connexion à l'Ordinateur de Bord

Utilisez la connexion USB-A sur le côté de l'ordinateur de bord pour connecter le lecteur de carte. Prévoyez toujours une décharge de traction pour le câble USB en utilisant un hauban.



#### REMARQUE

N'utilisez PAS de concentrateur USB pour connecter le lecteur de cartes à l'interface / à l'ordinateur de bord.

### Installation du Lecteur de Cartes sur le Tableau de Bord

1. Tout d'abord, cherchez un emplacement approprié pour monter le lecteur de cartes.

#### IMPORTANT

1. Nettoyez et dégraissez soigneusement la surface d'installation.
2. Le lecteur de cartes ne peut pas être exposé au soleil.

2. Après avoir nettoyé la surface, retirez le papier de support à l'arrière du lecteur de cartes et appuyez fermement le lecteur de cartes sur la surface. Placez le lecteur de cartes avec la fente du lecteur orientée vers le haut.



Assurez-vous que l'appareil n'entre pas en contact avec de l'acétone ou du liquide de batterie.



### Lecteur de cartes (vue arrière – face adhésive)

Utilisez toute la surface adhésive du lecteur de cartes pour obtenir une bonne fixation.

3. Placez le lecteur de carte à puce avec la fente du lecteur de carte dirigée vers l'avant du véhicule.
4. Attendez 72 heures après avoir fixé le lecteur de cartes avant de l'utiliser.



## Utilisation du Lecteur de Cartes

### NOTE

La carte ID/carte à puce doit d'abord être configurée dans TX-CONNECT.

Pour configurer votre carte ID dans TX-CONNECT, voir [Configuration TX-CONNECT](#), page 40.

Assurez-vous que la carte à puce soit insérée correctement dans le lecteur. La puce de la carte doit être orientée dans la même direction que l'indicateur LED.

Utilisez **UNIQUEMENT** des cartes ID renforcées avec le code d'article « 550 000 014 2 ».

(Numéro de Série > TRA10010000).



Manière correcte d'insérer la carte à puce



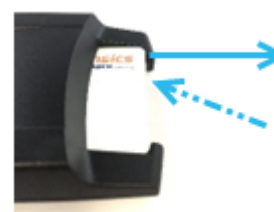
Carte à puce correctement insérée

- Le voyant LED s'allume en VERT lorsqu'une carte est détectée.
- Le voyant LED vert commencera à clignoter lors de la lecture de la carte.
- Le voyant LED deviendra ROUGE si une erreur est détectée.



Emplacement du voyant sur le lecteur de carte à puce

Lors du retrait de la carte à puce, soulevez légèrement la carte à puce lorsque vous la retirez du lecteur de cartes.



Soulevez la carte à puce, puis faites-la glisser hors du lecteur de carte à puce

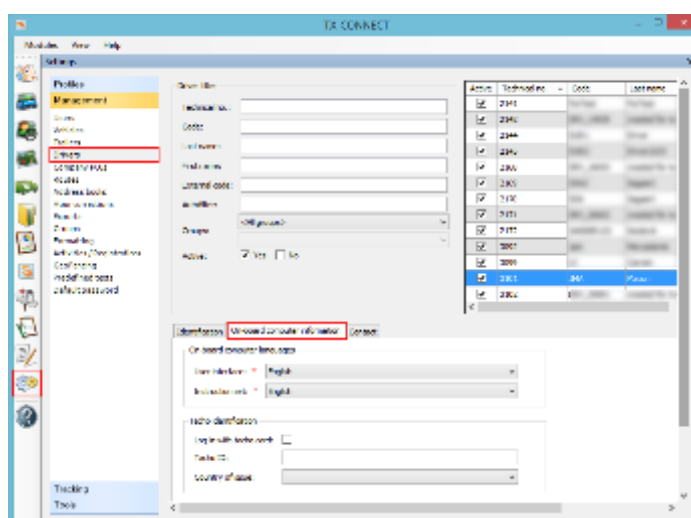
## Configuration TX-CONNECT

En cas d'utilisation de la carte ID pour identification sur l'ordinateur de bord, l'ID de la carte ID doit être saisi dans TX-CONNECT (application de back-office).



TRA10012345 doit être configuré dans TX-CONNECT

1. Identifiez-vous sur TX-CONNECT.
  - a. Connectez-vous à votre compte TX-CONNECT.
  - b. Ouvrez **Paramètres** ► **Gestion** ► **Chauffeurs**.
  - c. Sélectionnez le chauffeur (pour lequel vous voulez configurer l'identification par une carte ID).
  - d. Ouvrez l'onglet Information ordinateur de bord.



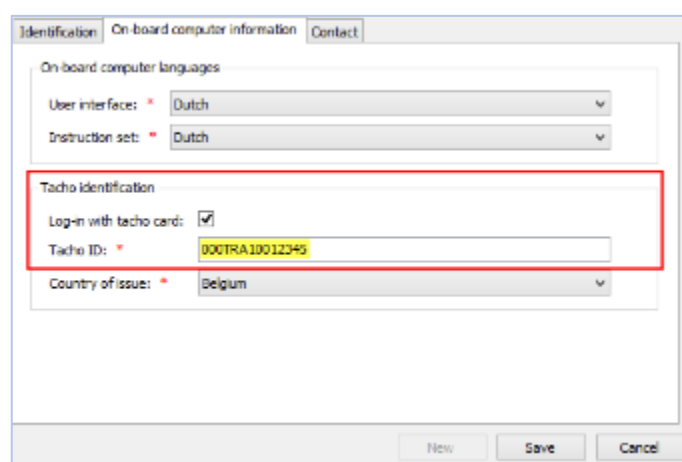
2. Dans la section **Identification tachy**, sélectionnez l'option à côté de **Connexion par carte Tachygraphe** :
3. Puis, saisissez l'ID de la carte ID dans le champ **ID tachy**.

Ajoutez toujours 000 devant l'ID.

Exemple :

- ID carte: TRA10012345
- ID tachy: 000TRA10012345

4. Cliquez sur **Enregistrer** (dans le coin inférieur droit).



## Connexion de PTO

### Matériel Nécessaire



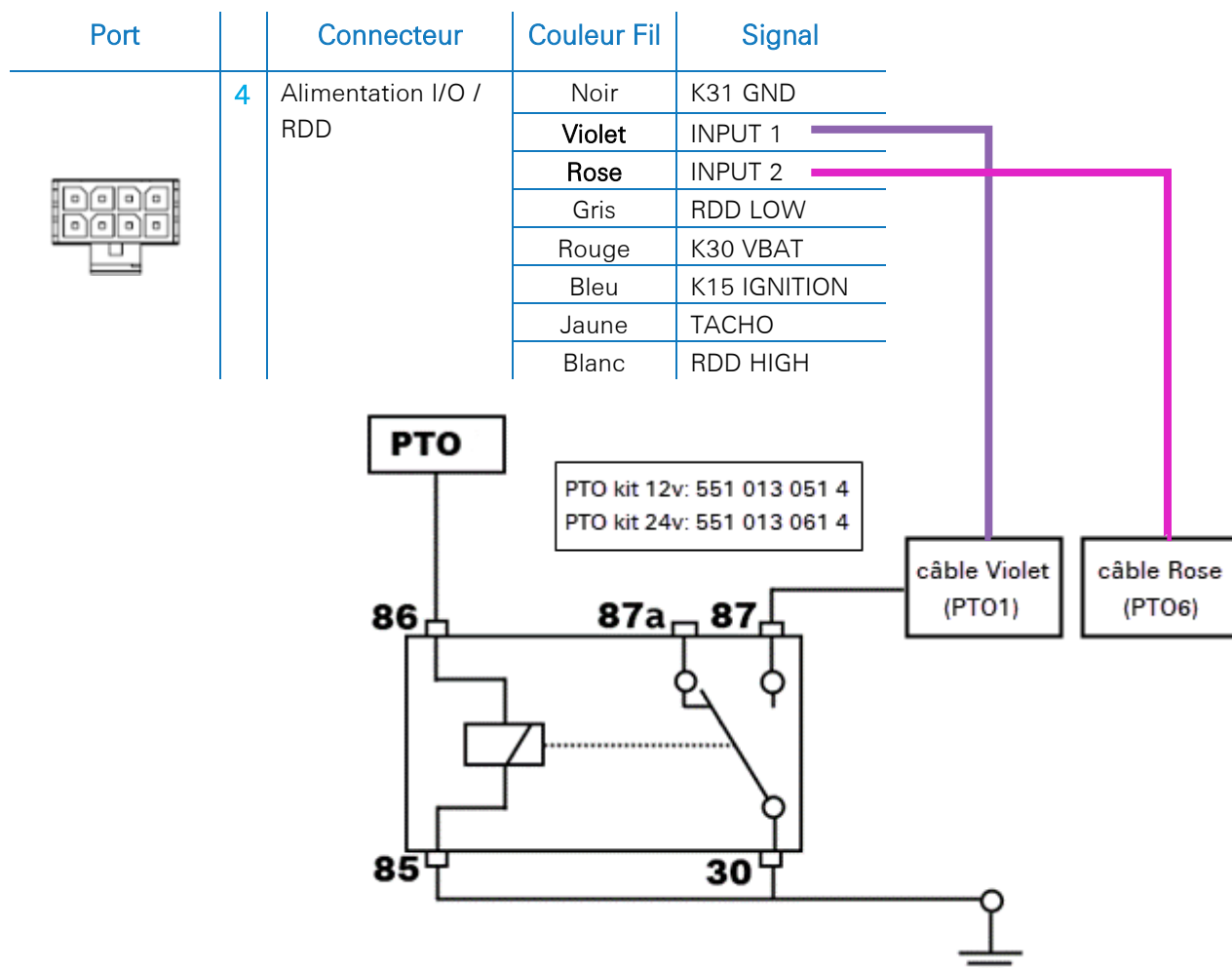
1 x relais



5 x connecteurs enfichables

### Connexion à l'Ordinateur de Bord

Si vous utilisez la fonctionnalité PTO, vous devez effectuer les connexions comme le schéma ci-dessous indique :



#### IMPORTANT

L'entrée numérique est **ACTIVE LOW**.

État ACTIF (> 3,4 V) et état INACTIF (< 3,0 V)

## Connexion du Kit d'Extension PTO

Lors du kit d'extension PTO, 3 entrées PTO supplémentaires peuvent être disponibles pour des applications additionnelles (p. ex. touche SOS, pompe, porte de chargement, etc.).



### VEUILLEZ NOTER QUE

Le kit d'extension PTO doit être connecté à une alimentation (5A) active par des fils appropriés 0,75 mm<sup>2</sup>.

## Contenu du Kit d'Extension PTO

1 x module d'extension PTO



1 x prise encastrée



Contacts à sertir (4x + 5x)



## PTO Connection Table

	Signal	PTO Kit	Véhicule	
	Alimentation		2 / 30	9 - 30V
		6 / 31	MASSE	
Entrées numériques			3 / C	PTO2
		1 / X	PTO3	
		4 / 15	PTO4	
	Signal	Kit PTO	OdB	Couleur Fil
Signal CAN		7 / H	RDD-High	Blanc
		9 / L	RDD-Low	Noir

**Remarque :** Les contacts 5/87A et 8/87 du kit PTO ne sont pas utilisés

### IMPORTANT

Les entrées numériques PTO2, PTO3 et PTO4 sont ACTIVES HIGH.  
État ACTIF (> 6,4 V) et état INACTIF (< 5,0 V)

## Connexion à l'Ordinateur de Bord

Le kit d'extension PTO est connecté au port RDD (4) sur l'ordinateur de bord et doit être alimenté par un courant de 9 - 30 VDC.



Branchez le connecteur du câble CAN dans le port (4) correct sur le côté de l'appareil.

### IMPORTANT

Le kit d'extension PTO NE PEUT PAS ÊTRE connecté :

- Au port bus CAN du dispositif 551 030 0xx 0(port 3)
- Directement au bus CAN du camion

## Sans RDD

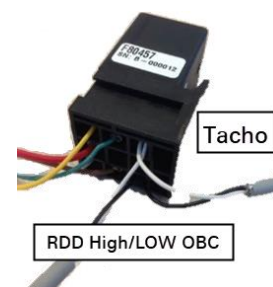
Si le RDD n'est pas utilisé, connectez le câble RDD au câble d'alimentation I/O (référence : 551 031 011 0) sur l'ordinateur de bord.

## Connexion PTO

Kit PTO	Couleur des fils du câble d'alimentation I/O	
7 / H	Fil blanc	
9 / L	Fil gris	

## RDD via Tachygraphe

Si le signal RDD n'est PAS disponible sur le FMS, les données RDD sont récupérées en faisant la connexion au tachygraphe. Dans ce cas, connectez le câble RDD au câble d'alimentation I/O (référence : 551 031 011 0) sur l'ordinateur de bord. Le câble RDD est connecté alors en parallèle au kit d'extension PTO et au Tachygraphe numérique. Vous pouvez couper le câble RDD pour la connexion en parallèle.



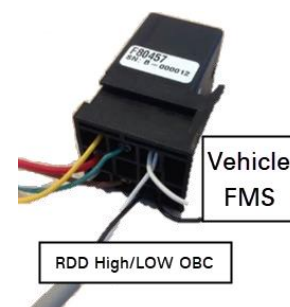
## Connexion PTO

PTO Kit	Couleur des Fils du Câble d'Alimentation I/O	
7 / H	Fil blanc	
9 / L	Fil gris	

## RDD via FMS

Le signal RDD est récupéré du Gateway FMS du véhicule en faisant la connexion au tachygraphe. Dans ce cas, connectez le câble RDD au câble d'alimentation I/O (référence : 551 031 011 0) sur l'ordinateur de bord.

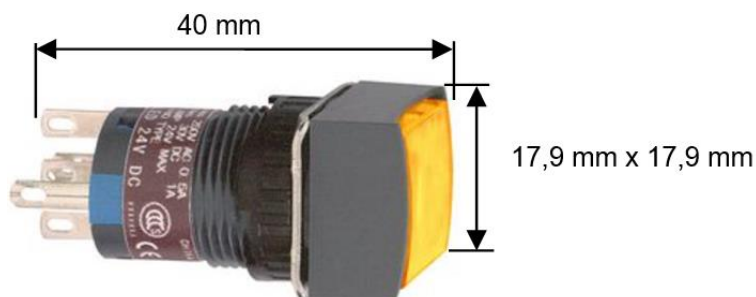
Le câble RDD est connecté alors en parallèle au kit d'extension PTO et au Gateway FMS du véhicule. Vous pouvez couper le câble RDD pour la connexion en parallèle.



## PTO Connection

Gateway FMS	Kit PTO	Couleur des Fils du Câble d'Alimentation I/O	
CAN-High	7 / H	Fil blanc	
CAN-Löw	9 / L	Fil gris	

## Connexion de la Kit SOS



### VEUILLEZ NOTER

Toutes les connexions doivent être faites par des fils 0,75 mm<sup>2</sup> appropriés. Connectez à une alimentation (3A) active.

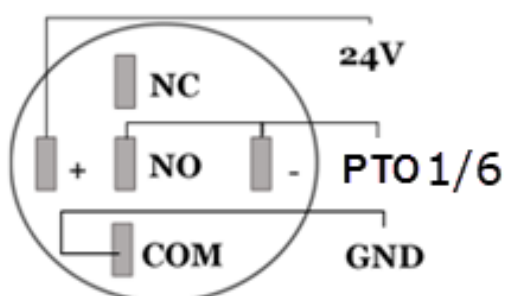
Port	Connecteur	Couleur Fil	Signal	
	4	Alimentation I/O / RDD	Noir	K31 MASSE
			Violet	ENTRÉE 1
			Rose	ENTRÉE 2
			Gris	RDD BAS
			Rouge	K30 VBAT
			Bleu	K15 ALUMAGE
			Jaune	TACHY
			Blanc	RDD ÉLEVÉ



## Connexion à l'interface (aucun kit d'extension PTO)

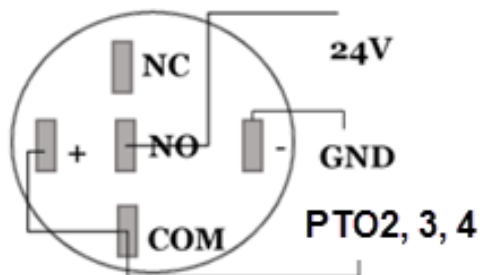
Branchez la touche SOS à ENTRÉE 1 = PTO1 ou ENTRÉE 2 = PTO 6 du connecteur 4 (voir l'illustration ci-dessus) sur l'ordinateur de bord.

La touche SOS doit être alimentée par une alimentation 24V active.



## Connexion au kit d'extension PTO

Si un kit d'extension PTO (voir «[Connexion du Kit d'Extension PTO](#)» p.42) est utilisé, connectez la touche SOS au kit d'extension PTO selon le schéma ci-dessous.



## Installation de la Touche SOS

La touche SOS peut être installée sur le tableau de bord

- Diamètre de découpe du panneau:  $\varnothing$  16 mm  $\pm$ 0,2 mm
- Épaisseur du panneau : 0,5 mm - 6 mm

### IMPORTANT

N'installez pas de touche SOS sur une surface qui peut être exposée directement au soleil.

Faites en sorte que les pins de la touche SOS ne court-circuitent pas.

## Touche SOS – Comportement




État de la Touche	État de Contact	Résultat
Touche non appuyée	OUVERT	LED orange INACTIF - État PTO INACTIF
Touche appuyée	FERMÉ	LED orange ACTIF - État PTO ACTIF



## Étape 3 - Vérification de l'Installation

### Indicateurs LED

Par différentes combinaisons de clignotement des LED sur le devant de l'unité, le 551 030 0xx 0 indiquera son état.

LED	Fonction	Couleur	Description
	État d'alimentation	VERT	Vert clignotant : Alimentation OK, contact INACTIF
		ROUGE	Vert : Alimentation OK, contact ACTIF
	État du GPRS	VERT	Connecté à GPRS et au serveur
		ROUGE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune couverture GSM</li> <li>Non connecté à GPRS</li> <li>Non connecté au serveur</li> </ul>
	État du GPS	VERT	GPS OK (> 6 satellites détectés)
		ROUGE	GPS non OK / < 6 satellites détectés
CAN	État de connexion CAN	VERT	Connexion CAN OK
		ROUGE	Connexion CAN non OK
RDD	État de connexion RDD	VERT	Connexion RDD OK
		ROUGE	Connexion RDD non OK
RDD	État de connexion Tachygraphe	VERT	Connexion Tachygraphe OK
		ROUGE	Connexion Tachygraphe non OK

### Vérification de l'Installation Avec TX-Config



Vous avez besoin de TX-CONFIG pour vérifier l'installation, et non pas pour suivre le véhicule.

## Installation de TX-CONFIG



L'installation de l'ordinateur de bord 551 030 0xx 0 peut être enregistrée et vérifiée à l'aide d'un smartphone avec l'application d'installation TX-CONFIG.

Téléchargez TX-CONFIG : <https://www.tx-connect.com/sites/tx-config/>

OU

Scannez le code QR suivant avec votre smartphone (une [application de lecture de codes QR](#) doit être installée sur votre smartphone).



L'URL de téléchargement / le code QR n'est requis(e) qu'une seule fois pour installer l'application TX-CONFIG. Après la première installation, vous pouvez démarrer TX-CONFIG par votre smartphone via l'icône  Appuyez sur  pour afficher toutes les applications installées sur le smartphone (l'icône dépend du S.E. installé).

### VEUILLEZ NOTER QUE

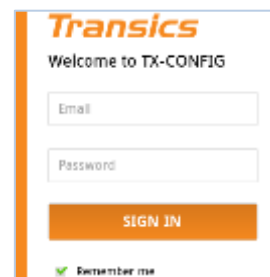
Pour TX-CONFIG, une connexion Internet active est requise et l'application est supportée sur Android 2.3 et toutes les versions ultérieures. Contactez le Service Desk de Transics si vous rencontrez des problèmes lors de l'installation.

## Enregistrement et Configuration du 551 030 0XX 0

1. Démarrez TX-CONFIG et connectez-vous en utilisant les données d'identification fournies.
2. Entrez une adresse électronique et un mot de passe valables et appuyez sur **SE CONNECTER**.

### REMRQUE

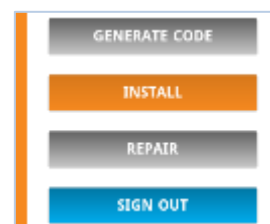
Contactez le Service Desk de Transics si vous n'avez pas de compte utilisateur valable



3. Puis, appuyez sur **INSTALLER** pour enregistrer l'unité 551 030 0xx 0 installée.

### VEUILLEZ NOTER QUE

Comme **GÉNÉRER CODE** et **RÉPARER** ne sont pas encore disponibles, ces boutons sont désactivés.



Le lecteur de codes-barres du smartphone sera lancé automatiquement.

4. Lisez le code QR sur l'étiquette de l'appareil 551 030 0xx 0 (à l'avant ou à l'arrière de l'appareil).

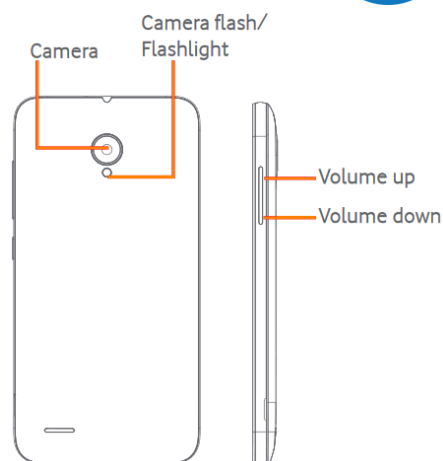


### VEUILLEZ NOTER QUE

Si supporté sur votre smartphone, vous pouvez utiliser le bouton de volume de votre smartphone pour activer son flash, afin d'améliorer la visibilité lors des lectures.

Appuyez sur « Volume + » pour activer le flash et « Volume - » pour le désactiver.

Le bouton de volume se trouve normalement sur le côté de votre smartphone (dépendant du type d'appareil) :



### ALTERNATIVEMENT

Si le code QR ne peut pas être lu par le scanner, appuyez sur Retour (= bouton physique sur le smartphone).

Puis, appuyez sur **ENTREZ LE NUMÉRO DE SÉRIE** pour entrer manuellement le code de série de l'unité.

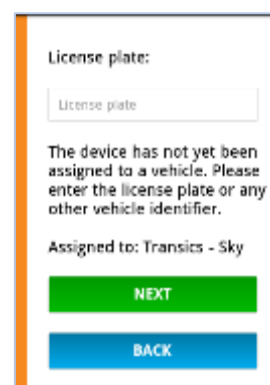


L'application contrôlera si le numéro de série scanné / entré est valable. Si le numéro est valable et lié à un client, le nom du client apparaîtra en bas :

#### Example

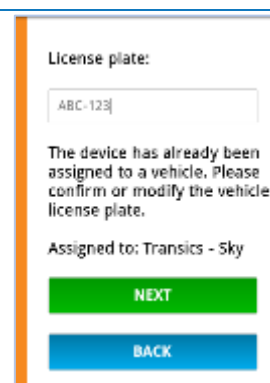
Attribué à : p. ex. Transics

5. Entrez l'immatriculation du véhicule pour lier le numéro de série au véhicule.
6. Appuyez sur **NEXT** pour continuer.



Si le numéro de série a déjà été lié à un véhicule dans le back-office, l'immatriculation du véhicule sera déjà insérée. Modifiez-la, si nécessaire.

7. Appuyez sur **NEXT** pour confirmer.



### VEUILLEZ NOTER QUE

Lors de votre connexion à TX-CONNECT, le numéro de série sera visible dans l'aperçu OdB (Paramètres > Outils > Aperçu OdB). Dans cet « Aperçu OdB », les véhicules créés peuvent facilement être attribués aux numéros de série non attribués dans la liste.

Puis, les paramètres de véhicule peuvent être entrés.

8. Appuyez sur  pour continuer



### Source de km

9. Sélectionnez la source correcte du kilométrage dans la liste. Ce paramètre définit la source utilisée par le 551 030 0xx 0 pour le kilométrage (transmis au back-office) :

CAN Tacho	CAN	Cette source n'est prise en compte que si le Bus CAN est connecté.
GPS Autodetect	Tachy	Cette source n'est prise en compte que si le tachygraphe est connecté.
	GPS	L'ordinateur de bord 551 030 0xx 0 calculera les kilomètres en fonction de la position du véhicule.
	Détecter automatiquement	Le 551 030 0xx 0 sélectionnera automatiquement sa source en fonction des sources disponibles.



10. Appuyez sur  pour continuer.

## Source de vitesse

11. Sélectionnez la source correcte de la vitesse dans la liste. Ce paramètre définit la source utilisée par le 551 030 0xx 0 pour la vitesse (transmise au back-office) :

CAN Tacho	CAN	Cette source n'est prise en compte que si le Bus CAN est connecté (voir p. 15).
GPS Autodetect	Tachy	Cette source n'est prise en compte que si le tachygraphe est connecté.
	GPS	L'ordinateur de bord 551 030 0xx 0 calculera les kilomètres en fonction de la position du véhicule
	Détecter automatiquement	Le 551 030 0xx 0 sélectionnera automatiquement sa source en fonction des sources disponibles.



12. Appuyez sur  pour continuer.

## Source de TPM

13. Sélectionnez la source correcte des TPM dans la liste :

CAN  
Tacho  
Autodetect

14. Appuyez sur  pour continuer.



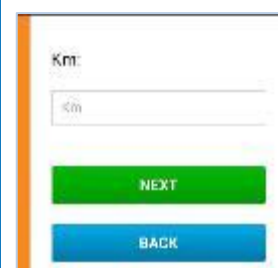
## Km

15. Le kilométrage sur l'ordinateur de bord 551 030 0xx 0 doit correspondre à la valeur figurant sur le Tachygraphe.

16. Appuyez sur  pour continuer.

### **VEUILLEZ NOTER QUE**

Les Km ne seront affichés que si les options « Véhicule », « GPS » ou « Détecter automatiquement » ont été sélectionnées dans l'écran Source de km (voir ci-dessus).



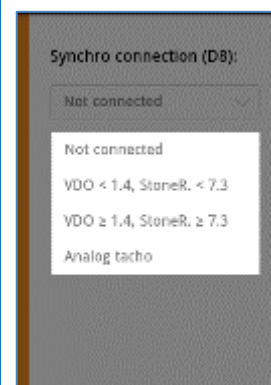
Puis, les paramètres de véhicule peuvent être entrés.

17. Appuyez sur  pour continuer.



## Connexion Synchro (D8)

18. Puis, sélectionnez la connexion synchro Tachygraphe correcte dans la liste :



### VEUILLEZ NOTER QUE

Vérifiez la version de votre Tachygraphe, car différents protocoles sont utilisés selon la version de firmware :

- VDO < version 1.4 / Stoneridge < version 7.3
- VDO ≥ version 1.4 / Stoneridge ≥ version 7.3

19. Appuyez sur **NEXT** pour continuer.

Quel modèle de Tachygraphe ?

Vous trouvez le numéro de version du Tachygraphe sur :

### Stoneridge

- Sur l'impression du Tachygraphe



Quel modèle de Tachygraphe ?

Vous trouvez le numéro de version du Tachygraphe sur :

### VDO

- Derrière le rouleau de papier de l'imprimante
- Ou via le numéro de série du Tachygraphe (voir « Compatibilité Tachygraphe RDD » p. 20



## Connexion de la mémoire de masse

20. Sélectionnez l'option correcte dans la liste :

Not connected  
Connected (RDD)

### VEUILLEZ NOTER QUE

Connexion de la mémoire de masse exige les versions de firmware Tachygraphe suivantes :

- VDO  $\geq$  version 1.3A
- Stoneridge  $\geq$  version 7.1
- Actia : Actia AC965124 ind B, AC966060 ind A, AC965123 ind B

21. Appuyez sur **NEXT** pour continuer.

Après avoir entré tous les paramètres, vous voyez un aperçu dans lequel vous pouvez vérifier les paramètres.

22. Si tous les paramètres sont corrects, appuyez sur **SEND TO DEVICE** pour confirmer et envoyer la configuration à l'appareil.

Mass memory connection:  
Not connected

NEXT

BACK

Km source: **Vehicle**  
Speed source: **Vehicle**  
RPM source: **Autodetect**  
Pulses/km: **1500**  
Km: **12340**  
Synchro connection:  
**VDO < 1.4, Stoner. < 7.3**  
Mass memory connection:  
**Connected (RDD)**

SEND TO DEVICE

BACK



## État de l'appareil

Puis, l'« État de l'appareil » indiquera l'état des différentes sections :

- Communication
- Entrées
- Tachy
- Bus CAN
- GPS

Appuyez sur un élément pour afficher les détails.

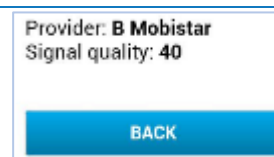
Appuyez sur Retour pour retourner à l'aperçu d'état de l'appareil.



## Communication

La qualité du signal doit être supérieure à 40 % pour permettre l'obtention d'une connexion GPRS stable.

- Opérateur : Fournisseur du réseau GPRS
- Qualité du signal



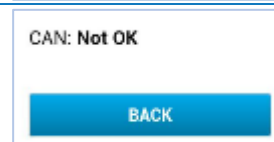
## Entrées

- Contact: ON / OFF
- PTO : ON / OFF



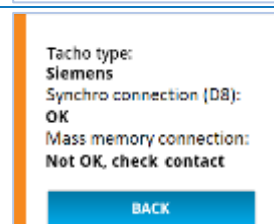
## Bus CAN

- État de la connexion Bus CAN



## Tachygraphe

- Type Tachygraphe : p. ex. Siemens VDO
  - Connexion Synchro : état de connexion
  - Connexion de la mémoire de masse : état de connexion
- Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran, s'il y a une connexion non OK.

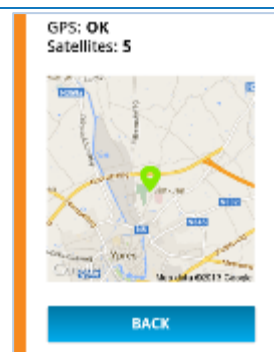


### VEUILLEZ NOTER QUE

Pour connexion avec un Tachygraphe Stoneridge, le « format normal Stoneridge » doit être sélectionné pour le 551 030 0xx 0.

## GPS

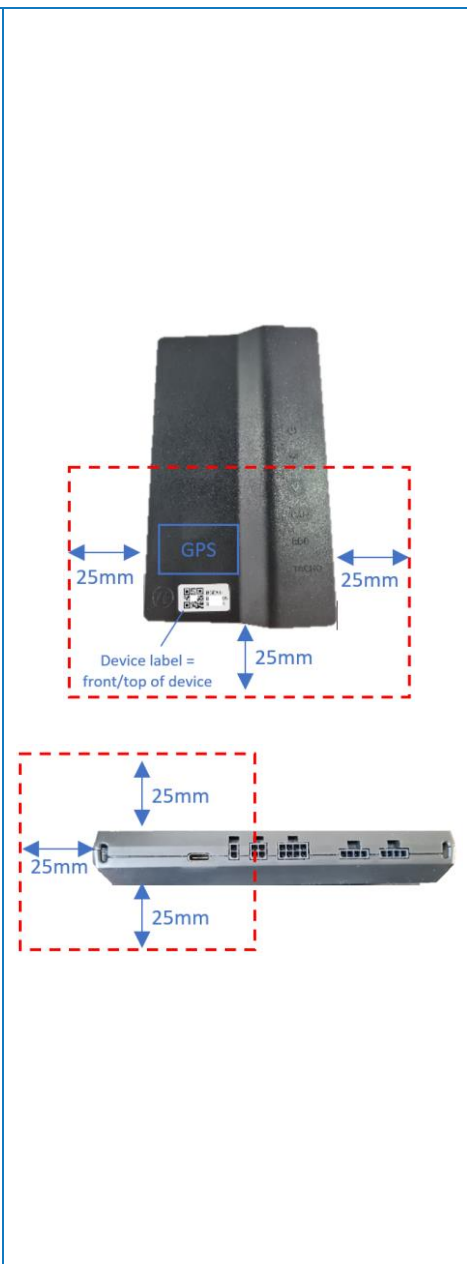
- État de connexion GPS
- Satellites : Nombre de satellites accessibles au véhicule. Au moins 3 satellites (de préférence 5) sont requis pour un bon positionnement GPS.
- Position actuelle sur carte



## Étape 4 – Positionnement du 551 030 OXX 0

### Installation de l'interface Derrière le Tableau de Bord du Véhicule

- Assurez-vous que la face avant de l'appareil est orienté vers les vitres du véhicule.
- Veillez à ce que la face avant de l'appareil soit orienté vers les fenêtres du véhicule.
- Lors de l'installation de l'appareil, évitez autant que possible la présence de métal ou d'autres obstructions dans la zone entourant les antennes afin que le signal ne soit pas perturbé.
- Comme le montre l'image, respectez un espace libre d'au moins 25 mm autour de l'appareil pour assurer la couverture GPS.
- Fixez fermement l'appareil sur son emplacement à l'aide de serre-câbles.
- Utilisez les encoches situées sur le bas de l'appareil pour fixer les serre-câbles.
- Trouvez un endroit approprié pour installer l'appareil dans la cabine du véhicule, par exemple :
  - Sous le tableau de bord
  - Dans le boîtier supérieur
  - Espace libre à proximité de la boîte à fusibles



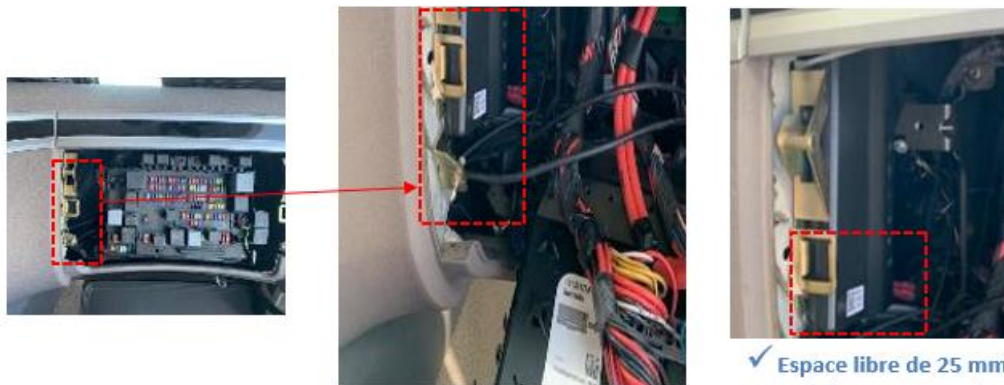
#### IMPORTANT

Vérifiez toujours toutes les fonctionnalités après chaque installation. **Portez une attention particulière à la couverture GPS.** Pour garantir des performances optimales, il est essentiel d'éviter d'installer l'appareil dans des zones où la réception du signal GPS peut être perturbée ou empêchée par un blindage. Assurez-vous de vérifier la couverture GPS à l'extérieur (pas à l'intérieur d'un hangar, d'un dépôt, d'un atelier...), car les structures peuvent réduire la réception du signal GPS. **Vérifiez cela pour chaque installation !**

#### IMPORTANT

- L'ordinateur de bord ne doit jamais être monté sur une surface métallique ou protégé par une telle surface.
- L'ordinateur de bord ne doit jamais être monté à proximité de câblages/faisceaux de câbles (cf. Mauvaise position d'installation, p. 51).
- Assurez-vous que l'ordinateur de bord est monté à une distance suffisante des autres appareils électroniques (p. ex. radio DAB) pour éviter les interférences.
- Ne pas exposer l'ordinateur de bord à la chaleur rayonnante (événements de chauffage, tubes/tuyaux de chauffage...).
- Ne pas exposer l'ordinateur de bord à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.
- Veillez à ce que le haut de l'ordinateur de bord ait une ligne de vision claire vers le ciel (voir l'image ci-dessus) afin d'assurer une bonne qualité du signal GPS et GSM.
- N'utilisez pas l'appareil à une altitude supérieure à 2 000 mètres.
- Évitez la présence de tout matériau dans un rayon de 25 mm autour de l'antenne GNSS, car cela peut perturber les performances de l'antenne.

## Exemple d'installation



Au moins 25 mm d'espace libre autour de l'unité

## Bonne position d'installation

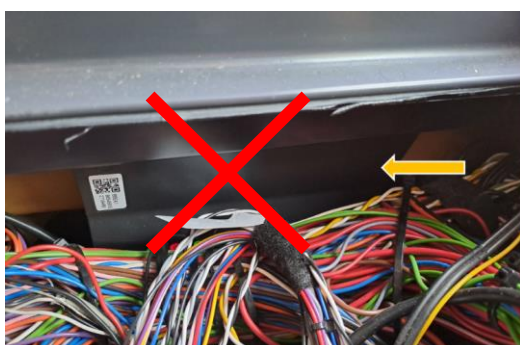


Pas de câblage autour de l'unité



Installé sur une surface en plastique

## Mauvaise position d'installation



Trop de câblage autour de l'unité !



Installé sur une surface métallique!

## Finalisation de l'Installation du Matériel

### Sécurisez Tous les Fils Branchés

Après connexion du câble d'alimentation et de tous les autres équipements (Bus CAN, Tachygraphe numérique, etc.) à l'interface, ZF recommande d'utiliser des haubans pour réduire la tension des connecteurs.



Comme illustré dans l'exemple, la tension des connecteurs doit être soulagée en formant une petite boucle avec le câble.

Sécurisez le câble d'alimentation et tous les autres connecteurs (FMS, RDD et K-Line) en utilisant un hauban. Le hauban peut être fixé aux anneaux sur les côtés de l'interface.





# Informations de Contact

© Copyright Transics International BV, Ypres, Belgique

Veuillez contacter votre responsable de projet ZF pour obtenir la version de ce guide dans votre langue.

Tous droits réservés. Le matériel, les informations et les instructions d'utilisation inclus dans le présent guide sont la propriété de ZF. Le matériel, les informations et les instructions sont proposés TELS QUELS, sans aucune garantie de quelque type que ce soit. Le présent document n'accorde aucune garantie, explicite ou implicite. En outre, ZF n'émet aucune garantie et ne peut être tenue responsable en ce qui concerne l'utilisation ou les conséquences de l'utilisation du logiciel ou des informations incluses. ZF ne peut être tenu responsable des dommages directs, indirects, consécutifs ou accessoires résultant de l'utilisation ou de l'incapacité à utiliser le logiciel ou les informations incluses.

Les informations incluses peuvent être modifiées sans notification préalable. Il est possible que des révisions soient publiées de manière occasionnelle, afin de signifier les modifications et/ou ajouts apportés.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, stockée dans une base de données ou un système de récupération ou publiée, de quelque manière que ce soit, électronique, mécanique, par impression, photo impression, microfilm ou autre, sans l'accord préalable écrit de ZF.

Le présent document remplace toutes les versions disposant d'une date antérieure.



Heures d'ouverture:	Lundi au vendredi: 08.00 - 17.30
---------------------	----------------------------------

Pour toute information ou documentation complémentaire, n'hésitez pas à contacter le service d'assistance: [https://www.zf.com/products/nl/cv/fleet/get\\_in\\_touch/support\\_page.html](https://www.zf.com/products/nl/cv/fleet/get_in_touch/support_page.html)

Pays	Téléphone	Courriel
Autriche	+43 (0)800 803 501	servicedesk.transics@zf.com
Belgique	+32 (0)800 54 208	
Croatie	+385 (0)800 200 616	
République tchèque	+420 (0)800 04 04 09	
Danemark	+45 (0)80 820 110	
Estonie	+372 (06) 683 174	
Finlande	+358 (0)800 145 714	
France	+33 (0)3 66 88 14 89	
Allemagne	+49 (0)800 723 94 73	
Grèce	+30 (0)800 848 1467	
Hongrie	+36 (0)800 88 147	
Irlande	+353 (0)1800 852 327	
Italie	+39 (0)800 685 166	
Lettonie	+371 (0)6 33 99 824	
Lituanie	+370 (0)800 00 455	
Luxembourg	+352 (0)800 81 073	
Norvège	+32 (0)2 588 26 62	
Pologne	+48 (0)2 23 07 67 84	
Portugal	+351 (0)800 18 15 86	
Roumanie	+40 (0)3 16 30 41 22	
Russie	+7 (0)8800 222 15 59	
Slovaquie	+421 (0)2 33 05 88 67	
Slovénie	+386 (0)8 06 88 887	
Espagne	+34 (0)900 83 80 64	
Suède	+46 (0)20 88 15 31	
Suisse	+41 (0)800 600 017	
Pays-Bas	+31 (0)800 39 00 000	
Turquie	+90 (0)800 62 12 405	
Royaume-Uni	+44 (0)808 18 90 688	
Autres pays	+32 (0)2 588 26 62	